

Glasilo BTC d.d. December 2014

# MOJ BTC





# KAZALO

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| UVODNA MISEL                                  | 3         |
| <b>PRIPRAVLJENI NA PRIHODNOST</b>             | <b>4</b>  |
| Intervju s predsednikom uprave                | 4         |
| Vodstvo je povedalo...                        | 8         |
| Pogovor s predsednikom nadzornega sveta       | 12        |
| Intervju z županom Mestne občine Ljubljana    | 14        |
| Intervju z izvršnim direktorjem IBM Slovenija | 18        |
| <b>SLEDIMO POTREBAM TRGA</b>                  | <b>22</b> |
| Poslovanje                                    | 22        |
| BTC Cityji                                    | 24        |
| Logistični center                             | 30        |
| BTC PROP                                      | 31        |
| Misija: Zeleno                                | 32        |
| <b>ODGOVORNOST DO PRIHODNIH GENERACIJ</b>     | <b>35</b> |
| Ljubno                                        | 35        |
| Kolesarstvo                                   | 36        |
| Pomagajmo čebelici v mestu                    | 38        |
| BTC Campus                                    | 39        |
| Izbranih 60                                   | 40        |
| <b>BTC SMO LJUDJE</b>                         | <b>41</b> |
| Anketa med zaposlenimi                        | 41        |
| Športno društvo                               | 43        |
| Sindikat                                      | 44        |
| Prihodi, odhodi in jubilanti                  | 46        |
| <b>BTC V UTRINKIH</b>                         | <b>48</b> |
| Dogodki                                       | 48        |

Glasilo MOJ BTC  
Izdaja: BTC d. d.  
Šmartinska 152, 1000 Ljubljana  
Odgovorna urednica: Maja Oven  
Izvršni urednik: Matic Žehelj  
Fotografije: Aljoša Rebolj, Iztok Dimc, arhiv BTC  
Oblikovanje: Nicha d.o.o.  
Tisk: Eurograf d.o.o.  
Naklada: 1400 izvodov

## MAJA OVEN

UREDNIKA, DIREKTORICA  
SEKTORJA ZA TRŽNO  
KOMUNICIRANJE IN  
ODNOSE Z JAVNOSTMI



V družbi BTC smo letošnje leto začeli s pomenljivim sloganom »V korist prihodnjih generacij«. Že šest desetletij namreč timski duh družbe BTC prispeva k razvoju slovenskega gospodarstva in družbe. S pobudami in dejanji gradimo dolgoročno vrednost za prihodnje generacije. A za to je treba imeti vizijo, dialog in ščepec sreče. Družbi BTC se je ta nasmehnila leta 1994, ko je vodenje prevzel Jože Mermal. Sedanji predsednik uprave, ki letos tudi osebno slavi 60 let, je pred dvajsetimi leti podjetju začrtal novo smer. Družba je pod njegovim vodstvom razvila enega največjih poslovno-nakupovalnih in športno-zabavnih središč v Evropi. Po vseh teh letih ji še vedno uspeva vzdrževati mladostni pridih, s katerim je pripravljena na izzive prihodnosti.

Stopili smo torej na novo pot. V strategiji razvoja družbe do leta 2020 smo zapisali naš cilj: ustvariti pogoje za razcvet novih priložnosti. Namesto zaviranja – spodbujanje, namesto stagniranja – rast. Vzvod obojega so prav gotovo inovativnost, podjetnost, želja po napredku, partnerska naravnost in elementi trajnostnega razvoja, ki prepletajo vse štiri stebre našega poslovanja. Na vseh teh področjih smo tudi letos na premico uspehov nanizali številne nove mejnike. Naj izpostavim le nekatere, ki so zgovoren dokaz razumevanja odgovornosti sobivanja podjetja z družbenim in naravnim okoljem.

Letos zagotovo ne moremo mimo kolesarstva, ki smo ga dvignili na najvišjo raven v Sloveniji do sedaj. Kolesarstvo ni bilo namreč še nikoli v zgodovini tako prepoznavno, množično obiskano in podprto s številčnostjo prireditev, nagrad in dosežkov. Poleg pokroviteljstva in soorganizacije mednarodnega kolesarskega maratona Maraton Franja BTC City in Svetovnega prvenstva za amaterske kolesarje UWCT Final Ljubljana 2014 je piko na i dodala ustanovitev prve ženske kolesarske ekipe v Sloveniji, BTC City Ljubljana. Ker je ta lepa zgodba tudi moja osebna strast, s katero diham od njenih začetkov in ki mi daje energijo, da tako na zasebnem kot poslovnem področju še vedno razmišljam o novih izzivih, lahko z gotovostjo trdim, da so kolesarke zgled in navdih za vse nas. S svojimi dosežki, zagnanostjo in predanostjo so nas že v prvi sezoni na kolesih popeljale v vrh profesionalnega kolesarskega sveta, BTC City Ljubljana pa je postal svetovno znana blagovna znamka.

Novi izzivi in uspešni projekti nas peljejo naprej ... Ustvarjajo svežo in inovativno energijo ter gradijo nova partnerstva, pa najsi gre za pričakovano gradnjo priljubljene pohištvene verige IKEA, vključitev dejavnosti varstveno-delovnega centra Dolfke Boštjančič pod okrilje BTC City Ljubljana, kreativno otroško mesto za aktivno in ustvarjalno preživljanje prostega časa Minicity Ljubljana ali podjetniško izobraževanje mladih diplomantov v sodelovanju s Centrom poslovne odličnosti na Ekonomski fakulteti.

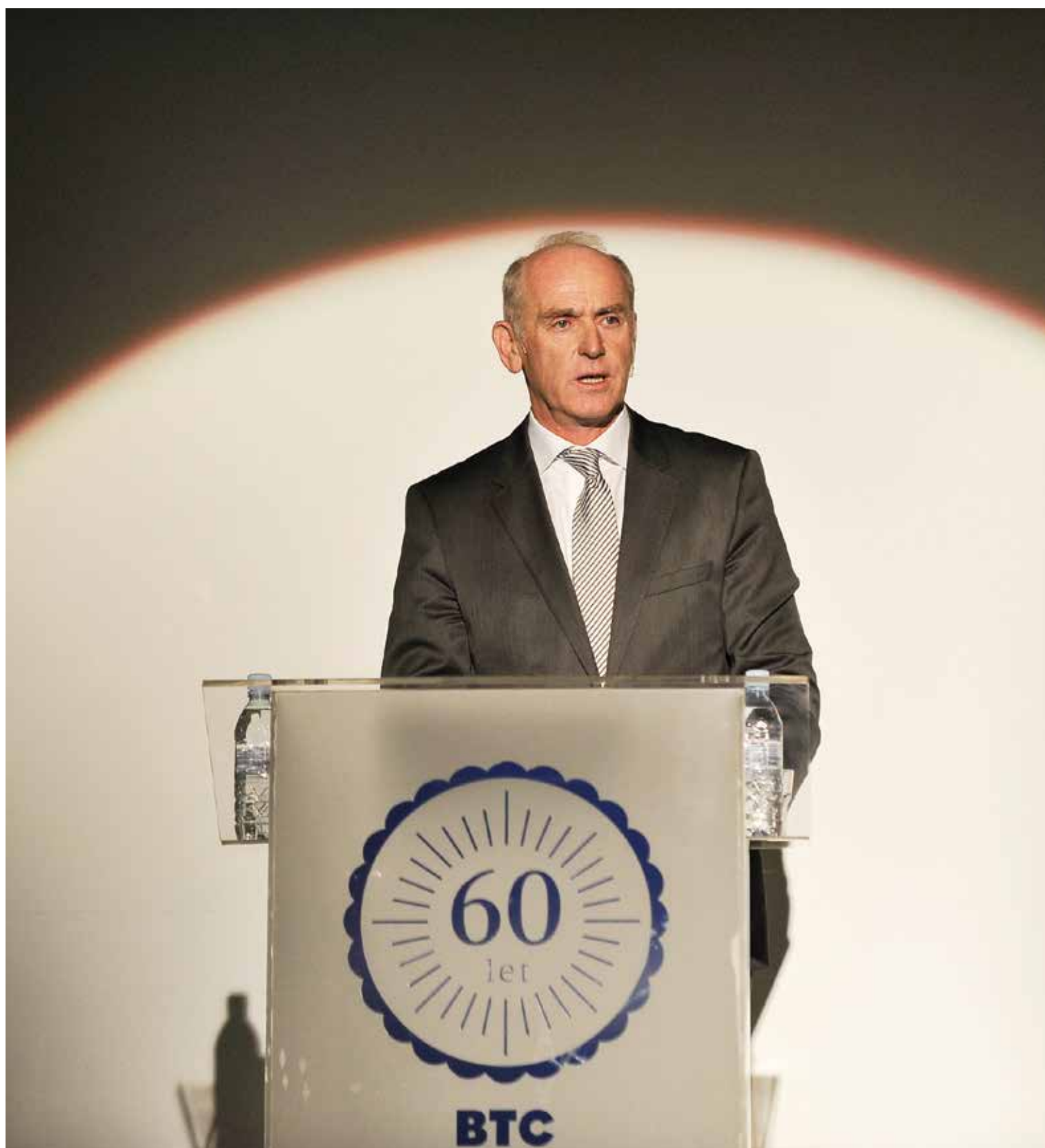
Ne glede na vse izzive je bilo 60. leto družbe BTC tudi poslovno uspešno, saj smo izpolnili naše letne cilje. A ne bomo se ustavili. Še naprej bomo delovali tako, da bo družba ostala živahna, ustvarjalna in inovativna ter bo z odprtostjo, sodobnostjo in naprednimi nazori delovala v korist prihodnjih generacij.

V imenu uredništva MOJ BTC vsem skupaj želim SRČNO in SREČNO 2015!

## Danes ustvarjamo za prihodnje generacije

# **Koncept dobrega:**

odločitve snujem v perspektivi  
dolgoročnih posledic v dobro nas vseh



*Jože Mermal ob praznovanju 60-letnice družbe BTC*

Jože Mermal, predsednik uprave družbe BTC, je človek sprememb, akcije in napredka. Skrivnost svojega dolgoletnega uspešnega vodenja vidi v tem, da svojega poslanstva, kot mu pravi sam, ne opravlja zaradi dolžnosti, ampak iz veselja in hvaležnosti. Pri tem ima močan posluš za okolje, gospodarske in politične trende, tehnološke smernice in ne nazadnje za sočloveka. Po več kot dveh desetletjih na čelu družbe je usmerjen k novim razvojnim modelom ter pogumnim odločitvam, ki so družbo BTC skozi zgodovino popeljale prek zahtevnih izzivov po poti odprtega dialoga in trajnostnega razvoja. Ne sprejema malodušja. Navdan z optimizmom in ambicioznostjo ohranja mladostno zagnanost, tudi v letu, ko skupaj z družbo BTC praznuje častitljivih 60 let.

**2014. Za BTC leto številnih jubilejev, mejnikov, sprememb. Tudi za vas jubilejno leto. Zasebno in poslovno ste praznovali jubilej – obrnili ste 60. list v knjigi poslovnega in zasebnega življenja. Kakšno je bilo za vas leto 2014? Kaj vam je pomenilo in po čem si ga boste najbolj zapomnili?**

Obletnice, posebno okrogle, so čas za premislek. Ob njih naredim določene zaključke in nauke ter iščem v zgodovini skrite modrosti. Družba BTC je v vseh desetletjih razvoja kljub menjavi generacij ter spremembam ekonomskega in političnega sistema vedno ubrala uspešno pot. Je ena redkih gospodarskih družb, ki ji je ob mobilizaciji različnih virov in predvsem človeškega potenciala uspelo zaključiti tranzicijsko obdobje. To se odraža predvsem v modernizaciji logistike ter celoviti prenovi družbe z organsko in poslovno rastjo Cityjev v Ljubljani, Novem mestu in Murski Soboti. Ob tem nismo skrbeli zgolj zase, ampak smo bili vpeti v širše družbene

## Razlog dosedanje rasti je to, da smo si jo vedno želeli.

projekte. To je dokaz, da ima lahko tudi ekonomija različna obzorja. In je dokaz, da se znamo ljudje, ki verjamemo v napredek,

iz varne preteklosti postaviti na realna tla sedanjosti, tako da zremo v prihodnost. Moja dolgoletna svetovalka, sedanja evropska komisarka, kolegica mag. Violeta Bulc, mi je ob odhodu v Bruselj dejala, da ne smem pozabiti, koliko poslovnih priložnosti moramo v družbi še izkoristiti. Tako me preteklost opogumlja, prihodnost pa izziva in poziva k odgovornemu vodenju še naprej. Iz preteklosti sem se naučil, da je razlog dosedanje rasti to, da smo si jo vedno zelo želeli.

V tem času sem imel čas tudi za razmislek o svojem osebnem jubileju. Dve tretjini življenja sem že zvest naši družbi in dvaindvajseto leto sem na njenem čelu. Morda je skrivnost mojega vodenja, da upravljanje ne izhaja iz pogodbe o zaposlitvi zaradi dolžnosti, ampak temelji na hvaležnosti. Nasmehnila se mi je namreč sreča, ko se mi je ponudila priložnost,

kot velika družina, ki se veseli, ker je vsak član na svoj način uspešen in ker prostor BTC-ja vsem skupaj daje možnosti razvoja tudi v prihodnje.

## Na trenutke se mi je zdelo, da smo kot velika družina.

Enako je bilo tudi na praznovanju s sodelavci, s katerimi smo se v sproščenem vzdušju srečali na zelenici, prav tako ob našem vodnem mestu. Vesel sem, da smo pravi kolektiv, da premoremo skupni duh in



*Predsednik uprave družbe BTC prejela nagrado Gospodarske zbornice Slovenije za izjemne dosežke na področju gospodarstva*

da sem kot mlad diplomant prišel v gospodarsko družbo, v kateri sem se lahko osebno razvijal in pomagal uresničiti sanje tudi drugim. Svojega poslanstva torej ne izvajam zaradi dolžnosti, ampak zaradi veselja in hvaležnosti. Gre za etiko, za koncept dobrega in za to, da svoje odločitve snujem v perspektivi dolgoročnih posledic, v dobro nas vseh.

Leto 2014 si bom tako resnično najbolj zapomnil po jubilejih. Ob praznovanju s poslovnimi partnerji smo tistim, ki so pustili vidno sled, podelili posebna priznanja. Med tem slovesnim dogodkom v našem Vodnem mestu Atlantis je bilo med nami čutiti sinergijo. Na trenutke se mi je zdelo, da smo

da se veselimo drug ob drugem ob zavedanju naših skupnih ciljev.

**Ne le za vas in BTC, tudi za širšo slovensko družbo je bilo leto 2014 pestro, tako vremensko, družbeno, gospodarsko kot politično, če pomislimo samo na žled v februarju, poplave, oblikovanje nove vlade, zaostrene gospodarske razmere, spremenjene potrošniške navade in zavest ljudi. Kako vse to vpliva na delovanje družbe BTC?**

Ocena poslovanja za letošnje leto kaže, da smo v primerjavi s preteklim letom prihodke povečali za 3,4 odstotka. Žal nam ni uspelo povečati tudi dobička, vendar kljub vsemu

ocenjujemo, da smo ob nestabilnih pogojih v gospodarstvu dosegli dober rezultat. Naša uspešnost namreč ni odvisna le od nakupovalnega centra. In ker se zavedamo, da v Sloveniji potrošništvo upada, aktivno povečujemo rast drugih dejavnosti, predvsem na področju logistike in na novih področjih delovanja, to je upravljanje nepremičnin za tuje lastnike. Na te dejavnosti padec potrošnje ni neposredno vplival.

Na naše poslovanje so posredno vplivale tudi zaostrene gospodarske razmere, ki so jih občutili nekateri poslovni partnerji, predvsem trgovci, ki so morali zaradi tega zapreti posamezne trgovine.

**Se strinjate, da nove razmere poleg vseh omejitev prinašajo tudi nove razvojne priložnosti? Da dozoreva nova paradigma, nova zavest, ki prodira tudi v poslovni svet?**

Upam, da smo se v času krize česa naučili, da se bomo razvijali hitreje in sledili drugim, razvitejšim evropskim državam. Poglejmo Avstrijo, pogledjmo druge, boljše, najboljše. Ne poznajo krize, zato jim sledimo. Pravijo, da videti pomeni verjeti. Problem torej ni materija, ampak smo to mi, ljudje. Če bodo

## Žene nas navdih ... Življenje je v nas samih.

odločali ljudje, ki jih razvoj tehnologije in neskončna možnost globalnega trga spodbujata, ženeta naprej in jim dajeta smisel življenja in dela, bodo nove razvojne priložnosti vselej obstajale. Ekonomija bo vedno zgrabila priložnosti tehnološkega razvoja. »Razumen človek se prilagodi svetu. Nerazumen vztrajno poskuša svet prilagoditi sebi,« je zapisal George Bernard Shaw.

**Razvoj tehnologije omogoča digitalno preoblikovanje poslovanja. Uspešna podjetja iščejo nove priložnosti s pomočjo e-trgovanja in novih e-poslovnih modelov. Kako se digitalni dobi prilagaja družba BTC?**

V poslovnem načrtu za leto 2015 je eden izmed akcijskih načrtov tudi multipartnerski program Mini cekini. Osnovni namen projekta je gradnja zvestobe kupcev na



Jože Mermal med ogledom ženskih smučarskih skokov v družbi Boruta Pahorja, predsednika države

območju BTC Cityja. Nove tehnologije, še posebej množična uporaba pametnih telefonov, spreminjajo nakupovalne navade in tudi nas postavljajo pred nove izzive. Zato razvijamo poslovni model, ki vključuje uporabo novih komunikacijskih tehnologij. To bo našim poslovnim partnerjem, potrošnikom in ne nazadnje tudi naši družbi prineslo temelj in nove priložnosti za nadaljnje uspešno sodelovanje.

**Strokovnjaki za upravljanje sprememb pravijo: če se v tvojem okolju odvija več sprememb kot znotraj tvoje organizacije, se verjetno bliža tvoj konec. Kako v BTC-ju sprejemate spremembe okrog in znotraj sebe? Kako se to odraža v novi strategiji družbe BTC do leta 2020?**

Zavedamo se, da se soočamo z neznano prihodnostjo in to skušamo ujeti kot svojo priložnost. Naše izzive in rešitve smo zapisali v Strategiji razvoja družbe do leta 2020.

## Medgeneracijsko sodelovanje izžareva dodatno energijo in moč.

Strategijo smo pripravljali celo leto in ni bilo preprosto, saj imamo izjemno zahtevne cilje. Želimo postati odprta družba, zato iščemo rešitve za odprte izzive, ki jih bomo implementirali v naših letnih načrtih. Žene nas navdih ... Življenje je v nas samih.

**V letošnjem letu ste po dolgem času prevetrili tudi sestavo uprave družbe BTC. Zakaj ste se odločili za ta korak?**

To, da je štiričlanska uprava sodelovala in kreirala razvoj družbe zadnjih 21 let, je bil izjemen dosežek. Zaznamovali so jo izjemno medsebojno sodelovanje, spoštljivi osebni odnosi in visoko zaupanje, brez katerega ne morejo delovati niti najboljše. Kolega Andrej Repina, ki ga je nadomestil Rajko Čvorovič, je odšel v pokoj, vendar še vedno sodeluje z nami. Ima namreč številne izkušnje in izvrstne finančne reference na področju upravljanja s terjatvami. Upravo smo dodatno okrepili s članom za marketing in trženje, mag. Damjanom Kraljem, ter s tem poudarili vlogo družbe na trgu, predvsem v odnosu do vse močnejšega konkurenčnega okolja. Prav tako je izjemno delo na področju gradnje novih objektov in rekonstrukcije starih skladiščnih hal opravil Marko Žehelj. Po

novem je dobil dodatno vlogo še na področju vzdrževanja, energetike in trajnostnega razvoja. Upam, da se bomo ujeli tudi z mlajšimi kolegi, in čutim, da medgeneracijsko sodelovanje ni le gola fraza, ampak izžareva dodatno energijo in moč.

**Katere tri najpomembnejše poslovne dosežke, mejnike v letu 2014 bi izpostavili?**

Najbolj izjemno se mi zdi, da smo za 12 odstotkov povečali rast zaposlenosti. Smo ena redkih družb, ki ima tako visoko rast, kar je v današnjih pogojih največja vrednota. S tem namreč pomagamo najbolj občutljivejši kategoriji – mladim. Letos

smo zagotovili tudi 16-odstotno rast logistike, in to kljub izredni konkurenci drugih slovenskih logistov. Prevzeli smo celoten Petrolov logistični center Zalog za tehnično blago. To je izjemen posel, saj skupno oskrbujemo več kot 400 bencinskih servisov in približno 600 veletrgovcev. Zaključili smo tudi celovito prenovo nakupovalnega središča Novo mesto, ki je bilo v preteklih dveh letih v težavah. Po prenovi je postalo eno močnejših središč v dolnjski regiji, saj je skoraj povsem zapolnjeno s trgovskimi programi. Ob tej priložnosti izrekam čestitke vsem sodelavcem na področju trženja. Prav tako sem eno leto neposredno koordiniral umestitev trgovine IKEA ob Kristalni palači, z lastniki zemljišč in Mestno občino Ljubljana na eni strani ter vodstvom IKEE na drugi. Rezultat teh usklajevanj je priprava ustreznih prostorskih aktov, ki bodo dokončani približno v letu in pol, temu pa bo sledila neposredna izgradnja trgovskega centra z otvoritvijo predvidoma leta 2017. Med izjemno velike dosežke družbe se uvršča tudi celostna zapolnitev Kristalne palače, v kateri imajo svoje sedeže eminentne korporacije. To razumemo kot visoko priznanje v smislu pravilne razvojne naravnosti, ki veča mednarodni ugled družbe BTC.

#### **Katere so ključne usmeritve družbe BTC v prihodnjem letu?**

Prav gotovo sta to nadaljnja rast na področju logistike in krepitev tržnega položaja ob pridobitvi nekaterih ključnih poslovnih partnerjev. Skupaj s poslovnim partnerjem Petrol – z namenom servisiranja njihovih uporabnikov in naročnikov – načrtujemo prodor logistike na Hrvaško. Gotovo bo nova odskočna deska na področju upravljanja lastnih in tujih nepremičnin dokončna izvedba IT-programa IBM Maximo, ne le na ravni kazalnikov uspešnosti posameznih poslovnih zgradb, ampak tudi z vidika njihovega vzdrževanja, optimizacije obratovalnih stroškov, prihranka energije ... Ta izvrstni program bomo skupaj z družbo IBM predstavili tudi na njihovi letni poslovni konferenci v ZDA.

V prihodnjem letu načrtujemo 5 milijonov evrov investicij. Posamezne naložbe bodo v vrednosti od 100.000 do več sto tisoč evrov. Gre torej za več naložb nižje vrednosti, vendar bodo vplivale na boljše vzdrževanje infrastrukture, predvsem pa njeno posodabljanje. Hkrati bomo gradili štiripasovnico na delu Letališke ceste kot zametek povezave s Kajuhovo in Zaloško cesto. S tem bomo posodobili južni del ljubljanskega nakupovalnega središča. V

BTC Cityju Ljubljana namreč prehitavamo razvoj, zato je nujno potrebna prava mestna vpadnica.

**Za konec še vprašanje, ki je nekoliko bolj vizionarsko, prav tako kot ste vi. Kakšna**

## **Tri generacije BTC-jevcev v 60-ih letih niso naredile nobene strateške napake.**

**naj bo nova pot, na katero moramo stopiti kot gospodarstveniki, politiki, potrošniki, državljani in ne nazadnje posamezniki, da se izognemo malodušju, pesimizmu in neambicioznosti?**

izviti iz različnih gospodarskih in političnih kriz, ker smo vedno našli pravi poslovni in razvojni model. Zato v šestdesetih letih tri generacije BTC-jevcev niso naredile nobene strateške napake. Družba se je vedno hitro

odzvala na vse poslovne izzive tako na lokalni kot na mednarodni ravni. Prav zaradi tega ne razumem situacije zadnjih let, ko na ravni slovenskega gospodarskega in političnega sistema nimamo hitrega odzivnega časa. Preveč razpravljamo, se dogovarjamo, se skrivamo za slabimi ali nerealiziranimi strategijami, nihče pa ne želi prevzeti odgovornosti in se postaviti v vlogo odločevalca. Menim, da se bodo morale mlajše generacije, ki so izjemno izobražene in usposobljene, hitro odločiti

in se usidрати v vse pore gospodarskega in družbenega življenja. Od obstoječih odločevalcev bodo morale zahtevati ključne odločitve ali pa jih prevzeti same. Napredek na vseh področjih je povzročil, da živimo v



*Partnersko sodelovanje družbe BTC in Mestne občine Ljubljana*

Družba s 60-letno tradicijo ni nikoli kazala znakov malodušja, pesimizma ali neambicioznosti, ravno nasprotno. Kljub gospodarskim ciklom in menjavi političnih sistemov smo vedno našli svojo pot. Predvsem smo bili poslovno drzni in pogumni. Ker smo iskali nove rešitve, kako se

najbogatejšem obdobju v zgodovini planeta in škoda bi bilo zamuditi ta zgodovinski trenutek. Iz tega smo izhajali tudi pri snovanju jubilejnega slogana družbe BTC – V korist prihodnjih generacij.

# Vizije današnjega dne vodijo v svetlo prihodnost družbe BTC

Kompetentno vodenje družbe BTC je zagotovo eden izmed razlogov za njeno uspešno poslovanje.

Ob 60-letnici in pred vstopom v leto 2015 smo predstavnike vodstva prosili, naj dopolnijo kratke iztočnice, v katerih predstavljajo svoj pogled na družbo BTC in njeno prihodnost. Preberite, kaj so povedali o mejnikih, ki so se jim najbolj vtisnili v spomin, o prihodnjih izzivih ter o željah zase, za sodelavce in za družbo BTC.



*Člani uprave: Rajko Čvorovič, Jože Mermal, Helena Petrin in Damjan Kralj*



## Helena Petrin

– članica uprave, generalna sekretarka

### Kot članica uprave družbe BTC sem najbolj ponosna na to, ...

... da je družba BTC prepoznavna kot uspešna ekonomska integracija in da svoje poslanstvo uspešno nadgrajuje s projekti trajnostnega razvoja in vpetostjo v širše družbeno okolje na različnih področjih;

... da smo zaradi številnih novih vsebin in programov ter odprtosti družbe ustvarili na tisoče novih delovnih mest pri poslovnih partnerjih in dali možnost podjetniške ustvarjalnosti mnogim ljudem;

... da se v družbi ne ustavimo, ko dosežemo zastavljeni poslovni cilj, ampak ves čas izvajamo kreativne projekte in se dinamično in inovativno odzivamo na neštete izzive v okolju.

### Leto 2014 v družbi BTC si bom najbolj zapomnila po ...

... praznovanju častitljive 60. obletnice ustanovitve družbe;

... preboju dogajanja v BTC Cityju iz slovenskega v širši, mednarodni prostor: Maraton Franja, Svetovno kolesarsko prvenstvo za amaterje, prva ženska profesionalna kolesarska ekipa BTC City Ljubljana;

... začetku načrtovanja in priprave dokumentov za projekt IKEA na vzhodni strani Kristalne palače.

### V letu 2015 bom osredotočena na ...

... izvedbo projektov, s katerimi bomo okrepili upravljanje s človeškimi viri in tako dopolnili naše znanje in veščine, izpolnili poslovni načrt ter zagotovili izvajanje poslovne strategije družbe do leta 2020;

... zagotavljanje popolne strokovne podpore vsem novim poslovnim procesom predvsem glede izvajanja dejavnosti na mednarodnem trgu;

... sodelovanje v vseh dejavnostih, kjer lahko pripomorem k nadaljnji rasti ugleda družbe.

### Sodelavcem v družbi BTC v prihajajočem letu želim ...

Najlepše je, ko lastne vizije postanejo skupne, in največja sreča je, ko postanejo resničnost nas vseh. Sicer pa vsem BTC-jevcem želim veliko zdravja, svetlih in vedrih trenutkov ter optimizma.

### Moja osebna želja za leto 2015 je ...

... izpolnitev poslovnega načrta za leto 2015 in da bi ljudje hodili v službo s takšnim veseljem, kot hodim jaz.

### BTC prihodnosti (leta 2030) bo ...

Takrat jaz gotovo ne bom več v službi in ne bom več dobro razumela poslovnega sveta, gotovo pa si bom iskreno želela in se zelo veselila, ko bo moj BTC družba s široko odprtimi novimi obzorji in bo sledila svoji tradicionalno dobri in uspešni poti.



## Damjan Kralj

– član uprave, direktor za trženje in marketing

### Kot član uprave družbe BTC sem najbolj ponosen na ...

... sodelavce, družbo BTC in da sem del odlične vodstvene ekipe.

### Leto 2014 v družbi BTC si bom najbolj zapomnil po ...

... 60-letnici družbe in ambiciozni ter dinamični poslovni naravnosti.

### V letu 2015 bom osredotočen na ...

... uresničevanje zastavljenih strategij in poslovnega načrta, intenzivnejše sodelovanje s ključnimi poslovnimi partnerji in nadaljnjo krepitev blagovne znamke BTC City.

### Sodelavcem v družbi BTC v prihajajočem letu želim ...

... zdravje, srečo, veselje in elan za nove poslovne podvige.

### Moja osebna želja za leto 2015 je ...

... še več poslovnih izzivov, ki bi me izpopolnjevali in razveseljevali, hkrati pa bi vodili v nadaljnjo rast družbe BTC. V prostem času si želim čim več užitkov z družino in več športnih aktivnosti.

### BTC prihodnosti (leta 2030) bo ...

... obstoječe poslovanje razširil na nove, raznolike dejavnosti in se na področju vsaj dveh tudi internacionaliziral. BTC City kot ključna blagovna znamka pa bo inovativno in mednarodno središče poslovnega in družabnega sveta.



## Rajko Čvorovič

– član uprave, finančni direktor

**Kot član uprave družbe BTC sem najbolj ponosen na ...**

... svoje sodelavce, s katerimi skupaj ustvarjamo dobre in uspešne zgodbe.

**Leto 2014 v družbi BTC si bom najbolj zapomnil po ...**

... osebnem uspehu in napredovanju po 18 letih delovanja v družbi BTC.

**V letu 2015 bom osredotočen na ...**

... aktivno vlogo pri razvoju družbe in učenje mlajših generacij.

**Sodelavcem v družbi BTC v prihajajočem letu želim ...**

... veliko zdravja in odličnega sodelovanja.

**Moja osebna želja za leto 2015 je ...**

... veliko zdravja.

**BTC prihodnosti (leta 2030) bo ...**

... najboljša odprta družba v Sloveniji.



*Priprave na sejo uprave*



## Miha Zupanc

– izvršni direktor uprave

**Kot izvršni direktor družbe BTC sem najbolj ponosen na ...**

... dejstvo, da družba BTC v poslovnem svetu uživa velik ugled. To nam omogoča, da se znamo prebijati čez pogoste ovire – ozkosti v poslovnem okolju, ki mnogokrat izhajajo iz nesamozavesti in majhnosti. Tako lahko enakovredno zremo v oči velikim, ki v nas vidijo zanimivega partnerja za skupni razvoj. Tako se nam ne odpirajo le vrata v

uveljavljene slovenske organizacije, ampak nas kot enakopravnega partnerja sprejemajo tako nova ekonomija, start upi, regionalno uspešne organizacije kot tudi globalni igralci.

Na tem mestu velja še posebej izpostaviti veliko mero zaupanja s strani družb Ekipa 2 (družine Login), mladih podjetnikov v t. i. podjetniških pospeševalnikih, Atlantic Grupa in Petrol, ki nam omogočajo širitev tudi zunaj naših meja, tradicionalno dobre odnose s ključnimi sodelavci v Sparu in ne nazadnje z globalnimi igralci, kot sta IBM in Bilfinger, ki je eden največjih upravljavcev in razvojnikov nepremičnin (property manager/developer) na svetu. Skratka, BTC ti da krila.

**Leto 2014 v družbi BTC si bom najbolj zapomnil po ...**

Leto 2014 si bom posebej zapomnil tudi zato, ker se v naši družbi razvija nova strast in prepričanje posameznikov, da je vse mogoče. Dinamično okolje nas s korenitimi spremembami samoumevno vodi iz linijske v projektno organizacijo, kjer se sproščajo poslovne anomalije, »vrtički«, ter se povečujejo odgovornosti posameznih projektnih vodij.

**V letu 2015 bom osredotočen na ...**

... obvladovanje tveganja zaradi širitve s pametnimi zaveznitvi, tako v smislu nabora nivoja storitev kot tudi regionalne rasti, vendar z jasnim poudarkom na stabilnem in suverenem poslovanju v Sloveniji. Tako naj

se razume tudi zgoraj omenjeno partnerstvo z vodilnim globalnim igralcem Bilfingerjem, kjer največjo dodano vrednost za družbo pričakujemo prav v okviru medsebojnega prenosa dobrih praks. Na tem področju se v naši poglavitni dejavnosti, razvoju nepremičnin, kopiči veliko svežega znanja, ki ga želim deliti z vsemi, ki si bodo to želeli.

**Sodelavcem v družbi BTC v prihajajočem letu želim ...**

... strast in žar v očeh.

**Moja osebna želja za leto 2015 je ...**

... najboljše ali pa raje nič.

**BTC prihodnosti (leta 2030) bo ...**

BTC bo imel že pred letom 2020 podvojen rezultat iz poslovanja in bo več zaslužil z apliciranjem znanja kot pa z oddajanjem kvadratov na čas. Takrat bo, kot PE Logistični center že danes, z odličnim obvladovanjem procesov v tujih sredstvih ustvarjal več vrednosti kot v lastnem »betonu«. Na tej podlagi je rast lahko mnogo hitrejša kot na organski način z akumulacijo lastnih sredstev. Torej vse po načelu: če zunaj nisi dovolj dober, tudi doma ne moreš biti. Glede na to, da smo v zadnjih dveh letih podvojili obseg sredstev v upravljanju in jih bomo, po sreči (saj se nič ne zgodi slučajno), v naslednjem letu podvojili vsaj še enkrat, je do leta 2030 meja samo še nebo.



*Izvršni direktor Uprave in njeni člani*

## Mozaik 46 let sooblikovanja družbe BTC

Vincencij Kocijančič, danes strasten planinec in ponosen dedek petim vnukom, se je družbi BTC pridružil pred skoraj pol stoletja. Po različnih funkcijah je leta 2007 prevzel vodenje tričlanskega nadzornega sveta, v katerem sta še Andrej Korinšek, namestnik predsednika, in Robi Košir, član nadzornega sveta. Na dolgoletni poti družbe BTC se spominja pestrega poslovnega okolja in vizionarskih idej vodij, katerim je sledil, ter poslovnih odločitev, ki jih je z veseljem soustvarjal.



*Nadzorni svet: (z desne proti levi) predsednik Vincencij Kocijančič, namestnik predsednika Andrej Korinšek in član Robi Košir*

Poslovna pot Vincencija Kocijančiča v družbi BTC se je začela davnega leta 1967, ko se je zaposlil v takratnih Javnih skladiščih. Delo v skladišču »A« je kmalu zamenjal za oddelek komerciale, od tod pa ga je pot ponesla v Novo mesto, kjer je naslednjih 22 let vodil novonastalo poslovno enoto. V zadnjih novomeških letih je prevzel tudi vodenje priprave in ustanovitve poslovnih enot BTC v Murski Soboti in na Ptuj. Na predlog predsednika uprave, Jožeta Mermala, se je leta 1994 vrnil v prestolnico in Poslovno enoto Ljubljana vodil skozi dvanajst let najintenzivnejšega prestrukturiranja iz skladiščnega centra v trgovsko-poslovni, nakupovalni ter zabavišni in kulturni center BTC City. Po 38 letih sodelovanja z družbo se je leta 2006 upokojil, kar pa zanj še ni pomenilo počitka. Že naslednje leto je namreč prišel na čelo nadzornega sveta družbe BTC, kateremu predseduje še danes.

## Posebno vizionarstvo lahko pripišem sedanjemu predsedniku uprave, gospodu Jožetu Mermalu.

**Kako ocenjujete razvoj družbe BTC v zadnjih letih? Kje vidite največje prednosti družbe v primerjavi z drugimi slovenskimi podjetji?**

Družba BTC ima veliko srečo, da je v 60 letih zamenjala samo tri direktorje oziroma predsednike uprave. Vsak izmed njih je bil v svojem času velik vizionar, ki smo mu drugi sledili. Res je, da so poslovni časi vedno težji, vendar je vsak izmed njih znal voditi družbo tako, da je podjetje stalno uspešno poslovalo in nenehno raslo. Posebno vizionarstvo lahko pripišem sedanjemu predsedniku

uprave, gospodu Jožetu Mermalu. Čas krize je pokazal, da samo najboljši lahko preživijo ter da se v tem času lahko družba celo razvija in raste. To je prednost BTC-ja pred številnimi drugimi slovenskimi podjetji, ki zgodovinsko niso bila tako uspešno vodena.

**Kako ocenjujete korporativno upravljanje v družbi BTC, torej sodelovanje med upravo in nadzornim svetom? Na katerem področju čutite največjo odgovornost nadzornega sveta?**

Nadzorni svet družbe BTC ima pomembno vlogo pri snovanju in oblikovanju razvojne politike, seveda v vlogi nadzora poslovanja. Upoštevati je treba, da sem osebno že 46 let tako ali drugače povezan s poslovanjem BTC-ja. To je razlog, da nadzorni svet poleg nadziranja uspešnosti poslovanja veliko pozornosti namenja razvoju podjetja. V mojem primeru mi dobro poznavanje družbe

in poslovnega okolja omogoča sooblikovanje poslovne politike. Odnos uprave do nadzornega sveta v celoti temelji na profesionalnem in korektnem odnosu, ob upoštevanju odgovornosti, ki jih imata ta dva organa do družbe. Vsekakor je zelo pomembna tudi visoka strokovnost. To potrjuje tudi lanska pridružitve Andreja Korinška, priznanega strokovnjaka s finančnega področja, nadzornemu svetu družbe.

**Kako ocenjujete letošnje poslovanje družbe glede na trenutne gospodarske in tržne razmere?**

Kot sem že omenil, moja vloga v nadzornem svetu ni birokratsko-kontrolna, zato vedno opozarjam, da je poslovno okolje zelo neprijazno. Zagovarjam, da je pri rezultatih dela, ki jih BTC dosega, treba upoštevati širše razmere na trgu. Prihaja namreč do krčenja trgovske dejavnosti. Slovenija ima preveč trgovskih površin, zato je vsako leto težje dosegati nadaljnjo rast iz tega naslova. BTC se bo krizi izmikal tako kot v preteklosti, z novimi programi in storitvami, kar uspešno počne že vso svojo zgodovino.

**Kakšno poslovno leto pričakujete v 2015? Kateri bodo po vašem mnenju ključni izzivi vodstva in sodelavcev družbe BTC?**

V naslednjem letu in tudi pozneje bodo preživeli le najuspešnejši. Dejavnosti in vsebine, ki jih BTC že nekaj let aktivno

razvija – nove vsebine pri trženju prostih površin, kultura, zabava, šport, upravljanje poslovnih prostorov za druge lastnike, trajnostni razvoj, zelena energija ...

## Odnos uprave do nadzornega sveta v celoti temelji na profesionalnem in korektnem odnosu.

– so poleg osnovnih dejavnosti velika priložnost, da BTC ustvari prednost pred konkurenti. V tem smislu je bila sprejeta tudi Strategija razvoja družbe do leta 2020.

# Sodobna prestolnica po meri človeka: spoštuje drugačnost in živi v sožitju z njo

Zoran Janković je neustavljiv človek z idejami. Župan, ki zanj najlepše mesto na svetu že osem let uspešno vodi po poti napredka in trajnostnega razvoja. V tem času je skupaj s svojo ekipo uvedel korenite spremembe, četudi se te, kot pravi sam, ob pogledu na preteklost zdijo samoumevne. Pri snovanju razvojnih projektov, načrtov in strategij upošteva konstruktivne predloge in različna mnenja. Tesno sodelovanje z upravo družbe BTC ustvarja pogoje za nove poslovne priložnosti in prispeva h gospodarskemu razcvetu mesta. V času njegovega vodenja je Mestna občina Ljubljana doživela občuten razmah – postala je gospodarsko središče, turistična prestolnica, kulturna metropola ter zdravo in prijazno okolje za bivanje.



*Zoran Janković na praznovanju 60-letnice družbe BTC*

**Kot župan spodbujate trajnostni način poslovanja in bivanja. Ljubljani ste pomagali do laskavih nazivov in visokih uvrstitev na lestvicah varnosti, idiličnosti, poštenosti in sedaj tudi trajnostne naravnosti mesta. Naslov zelena prestolnica Evrope 2016 potrjuje, da ste v najkrajšem možnem času uvedli največ sprememb za trajnostni razvoj Ljubljane. Na kaj ste najbolj ponosni?**

Na prijazne meščanke in meščane ter na ekipo sodelavcev, ki je najboljša v Sloveniji. Skupaj smo v osmih letih izvedli 1.540 projektov in izboljšali kakovost življenja naših prebivalcev na prav vseh področjih. Evropska komisija je pri obrazložitvi laskavega naziva izpostavila, da uspešno sledimo Viziji 2025, ki smo jo sprejeli ob začetku prvega mandata in temelji na načelu trajnostnega razvoja. Biti zelena prestolnica Evrope je najvišje priznanje, ki ga mesto lahko pridobi. Je potrditev, da so naša prizadevanja prava. Hkrati je tudi obveza, da nadaljujemo po začrtani poti in primere dobre prakse širimo naprej. Prizadevamo si ohranjati najboljši servis za naše prebivalce.

**Ponavljate, da je Ljubljana najlepše mesto na svetu. Za razvoj katerih področij si še posebej prizadevate? Katere novosti bi po vašem mnenju bistveno izboljšale življenjski standard Ljubljančanov in pozitivno izkušnjo obiskovalcev mesta?**

Izboljšave uvajamo na prav vseh področjih – infrastruktura, okolje, vzgoja, izobraževanje, zdravstvo, sociala, neprofitna stanovanja, kultura, šport, turizem ... V osmih letih smo izvedli korenite spremembe, ki niso bile preproste in samoumevne, čeprav se nam sedaj morda zdijo takšne. Spomnite se motornega prometa na Tromostovju, parkirišča na Kongresnem trgu ali nelegalnih vrtičkov po celem mestu. Ko smo to začeli spreminjati, nekateri niso verjeli, da nam bo uspelo. Pa nam je. Mesto je dobilo novo, drugačno podobo, postalo je sodobna prestolnica po meri človeka, ki spoštuje drugačnost in z njo živi v sožitju. Tudi v prihodnje bomo nadaljevali po začrtani poti. Obstaja pa še en dolgoročen projekt, za katerega si želim, da bi se uresničil – poglobitev železnice. Mestna občina Ljubljana je naredila vse, kar je lahko, da bi do tega prišlo. Podžupan, prof. Janez Koželj, je sodeloval na več kot devetdesetih usklajevalnih sestankih, spremenili smo tudi zazidalni načrt, s katerim bo možna poglobitev tirov. Sedaj so na potezi Slovenske železnice in Trigranit,



*Mestna občina Ljubljana podprla prihod IKEE v ljubljanski BTC City*

od katerih je odvisno, kdaj se bo projekt realiziral.

**Uprava Mestne občine Ljubljana je sodelovala pri snovanju strategije družbe BTC za obdobje 2014–2020. Kako pomembno je pri razvojnih projektih mesta Ljubljana sodelovanje s podjetji?**

## Ponosen sem na dobro sodelovanje med družbo BTC in Mestno občino Ljubljana.

**Kako ocenjujete vaš doprinos k strategiji BTC-ja in kako se znotraj nje umešča položaj Mestne občine Ljubljana?**

Ponosen sem na dobro sodelovanje med družbo BTC in Mestno občino Ljubljana in se veselim uspehov BTC-ja. V MOL razumemo, da lahko s sodelovanjem z različnimi deležniki, torej skupinami in posamezniki, ki jih projekti zadevajo, oblikujemo najboljše rešitve. Zato je pomembno, da se razvojni projekti, načrti in strategije snujejo tako, da se upošteva konstruktivne predloge. Tako smo lahko skupaj pripravili načrt za ustvarjanje

pogojev za razcvet novih poslovnih priložnosti, kar pomembno prispeva h gospodarskemu razvoju mesta. Pestra, kakovostna in inovativna ponudba, ki jo zagotavlja BTC s partnerskimi podjetji, koristi vsem prebivalcem. Tako lahko na enem mestu najdemo veliko raznovrstnih storitev in zanimivo kombinacijo zabave, kulture in športa. Podjetja tudi sicer veliko prispevajo k razvoju tržne dejavnosti v mestu nasploh. Zlasti v prenovljenem mestnem središču s svojo ponudbo oživljajo mesto in privabljajo tako domačine kot turiste. Ti se v Ljubljani zadržijo dlje in prijetno ter koristno porabijo svoj prosti čas. Posebej me veseli, da podjetja omogočajo zaposlovanje v Ljubljani, kar je v teh časih zelo pomembno.

**Priznani slovenski arhitekt in dekan Fakultete za arhitekturo Peter Gabrijelčič je nakupovalna središča označil kot ogledalo današnje množične potrošne kulture. Uteleshajo združevanje prostega časa in nakupovanja ter postajajo osrednji ali celo edini javni prostori nekega kraja, zanimivi zaradi svoje ponudbe pa tudi kot družabni prostori ali celo turistična destinacija. Kako si predstavljate sobivanje starega mestnega jedra in nakupovalnega središča BTC City Ljubljana? Ali med seboj tekmujeta ali se dopolnjujeta?**

Včasih slišim očitke, da so nakupovalna središča iz središča mesta izrinila trgovine, s čimer se ne morem povsem strinjati. Na odločitve o tem, ali bo nekdo odprl

trgovino v mestnem središču, gotovo vpliva tudi višina najemnine, ampak žal občina na zasebne lastnike glede tega ne more vplivati. Sicer pa v MOL poskušamo na zadevo gledati širše. Podjetniško-trgovska zbornica pri GZS je na pobudo ljubljanskih trgovcev ustanovila Združenje trgovcev mesta Ljubljana. Njegov namen je povezati čim večje število trgovcev v

obiskovalcem želijo ponuditi kar največ, ti pa se odločijo, kaj želijo nekje opraviti ali doživeti. Lahko bi rekel, da se v svoji drugačnosti dopolnjujejo.

**Mestna občina Ljubljana in družba BTC pri številnih projektih tesno sodelujeta. Letos septembra ste podpisali memorandum, s katerim si prizadevate**

Vesel sem, da nam je po sedmih letih, kolikor so trajali pogovori z vodstvom družbe IKEA, uspelo septembra podpisati memorandum o soglasju, ki omogoča izgradnjo njihove trgovine v Ljubljani. IKEA nedvomno pomeni dodano vrednost ne samo za Ljubljano, temveč tudi za Slovenijo, prav tako prenaša pomembno sporočilo potencialnim vlagateljem, da je Ljubljana odprto mesto za vse, ki želijo investirati. Načrt za slovenski trg predvideva odprtje trgovine s celotno ponudbo izdelkov na površini približno 30.000 kvadratnih metrov, zaposliti pa nameravajo okoli 300 ljudi, kar je v času gospodarske krize izjemno pomembno.

V Ljubljani smo vedno odprti za mednarodne investitorje, ki z ustanavljanjem novih delovnih mest prispevajo h gospodarskemu, s tem pa tudi k socialnemu in kulturnemu razvoju mesta. Prednost Ljubljane je tudi to, da je dokazala možnost razvoja kljub krizi. Ne nazadnje so tudi številne mednarodne nagrade in priznanja, ki smo jih prejeli, dodatno povečali prepoznavnost Ljubljane. Tako tudi investitorji sami ugotavljajo, da bi bilo koristno vlagati v mesto, ki je v razmeroma kratkem času doživelo občuten razvojni razmah, in biti del tega napredka.

**Med večje in pomembnejše investicijske projekte v Sloveniji sodi Intermodalni logistični terminal Ljubljana, ki je rezultat partnerstva občine, družbe BTC,**

**Slovenskih železnic, Ministrstva za gospodarski razvoj in tehnologijo ter Ministrstva za infrastrukturo in prostor. Terminal, ki naj bi bil največji v jugovzhodni Evropi, predvideva kar nekaj novih zaposlitev. Kaj njegova izgradnja pomeni za občino, gospodarstvo in širši logistični zemljevid regije?**

Prav to – okoli 900 novih delovnih mest – je pomembna pridobitev za Ljubljano. Sicer pa sem prepričan, da lahko premišljeno načrtovanje mestne logistike bistveno prispeva k optimizaciji dostave blaga, zniža stroške in posledično tudi negativne okoljske vplive v mestu. To je za nas kot zeleno prestolnico dobrodošlo, saj lahko z implementacijo ustrezne prometne politike bistveno prispevamo k zmanjšanju števila voženj, zastojev in emisije. Glede na usmeritve zadnjih let v trajnostno prometno politiko, med katero sodi tudi urejanje logistike in dostave, sem prepričan,



*Priprava dokumentacije za gradnjo IKEE v Sloveniji*

mestnem središču Ljubljane, da bi lažje in učinkoviteje uresničevali skupne interese in ustvarjali boljše pogoje poslovanja.

V zadnjih letih smo k oživljanju mesta zagotovo pripomogli s preureditvijo javnega prostora, saj smo ustvarili privlačnejše površine za obiskovalce in s tem omogočili razvoj poslovnih dejavnosti. Mestna središča združujejo različne segmente skupnosti in morajo biti odprta za vse programe. Povezava različnih načinov uporabe ulic, trgov in sprehajalnih poti lahko ustvari nepozabno okolje za vse prebivalce in obiskovalce mesta ter privlačen in vsem prijazen prostor. Takšen okvir ponuja dobre pogoje za delo, kulinariko, nakupovanje, zabavo in prostočasne aktivnosti. Večnamenskost mestnega središča hkrati ustvarja kakovost, s katero se meščani in gostje identificirajo ter v njej uživajo. Po drugi strani mnogi nakupovalno središče še vedno vidijo kot primarno usmerjeno v nakupovanje, čeprav ponuja in je več kot zgolj nakupovanje.

Menim, da imajo nakupovalna in mestna središča nekaj skupnega: svojim

**za gradnjo trgovine IKEA v Ljubljani. Kaj pomeni ta projekt za Ljubljano, Ljubljančane, Slovenijo? Zakaj je**

## Skupaj z BTC ustvarjamo nove poslovne priložnosti, ki pomembno prispevajo h gospodarskemu razvoju mesta.

**Ljubljana privlačnejša za nove investitorje v primerjavi z drugimi občinami? Katere so njene največje prednosti, poleg dejstva, da je glavno mesto Slovenije?**

da bomo z intermodalnim logističnim terminalom hkrati potešili potrebe po učinkovitem povezovanju evropske makroregije med Jadranom in Alpami, Srednjo Evropo in Balkanom ter potrebo po trajnostnem odnosu do mesta.

**Idejam za razvoj Ljubljane ni videti konca. Skladno z urbanističnim načrtom in prizadevanjem iz preteklih let so pričakovana širša javnosti v zvezi z napovedanimi projekti velika. Eden teh je tudi Partnerstvo Šmartinska, ki od predvidenega začetka gradnje 2012 stoji. Kakšni so obeti?**

Časi so se spremenili. Zasebni investitorji, ki so bili vključeni v to prvotno, ambiciozno in kompleksno idejo o revitalizaciji tega območja, niso več tako zmogljivi, so v stečaju ali pa čakajo, da finančni krč mine. Nekatere načrte nam je uspelo realizirati, na primer nove stanovanjske bloke ob Šmartinskem parku in hotel Plaza pa tudi temelje za gradnjo IKEE. Delo nadaljujemo tudi »na papirju« – v delih Občinskega podrobnega prostorskega načrta (OPPN) in Občinskega prostorskega načrta – da bi lahko z vnesenimi spremembami in sprejetimi strokovnimi podlagami omogočili tiste investicije, ki so izvedljive ne glede na nove okoliščine.

**Sodelovanje med BTC-jem in MOL presega investicijske projekte. Vezi se tkejo tudi na področju družbeno odgovornih aktivnosti. Ste soorganizator Maratona Franja BTC City, največjega kolesarskega maratona v Sloveniji, ki je svoj sloves letos nadgradil z organizacijo Svetovnega prvenstva za rekreativne kolesarje. Zgodba o ponosu in mednarodni prepoznavnosti pa je letošnja ustanovitev in pokroviteljstvo prve profesionalne ženske kolesarske ekipe v Sloveniji, BTC City Ljubljana. Kaj za Ljubljano pomeni uvrstitev slovenskih deklet na profesionalni kolesarski zemljevid sveta? Kako bi opisali sinergijo med MOL, BTC-jem in kolesarjenjem z vidika razvoja trajnostne urbane mobilnosti?**

Zagotovo k prepoznavnosti in ugledu Ljubljane sodijo tudi množične kolesarske prireditve, ki spodbujajo kolesarjenje kot učinkovit način premikanja po mestu. Pomembno pa je tudi, da se za takšne dogodke športniki intenzivno pripravljajo in tudi to je sporočilo samo po sebi – da je treba biti v življenju vztrajen, da lahko prideš na cilj. Ponosen sem, da se je

kolesarstvo v zadnjih letih tudi v Ljubljani precej razmahnilo. Pri tem ne mislim le na rekreativno in profesionalno, temveč predvsem na vsakodnevno kolesarjenje, saj so mnogi avto zamenjali za kolo. Tovrstne potovalne navade prispevajo k boljši kakovosti življenja v našem mestu, kar so potrdile tudi mednarodne komisije. Letos smo prejeli laskavi naslov zelena prestolnica Evrope 2016 in nagrado evropski teden mobilnosti, katero smo edini prejeli kar dvakrat.

**Zakaj MOL vlaga v šport? Je razlog preprečevanje uživanja nedovoljenih substanc in preusmerjanje mladih z ulic v bolj zdravju in počutju koristne dejavnosti ter v večjo socializacijo, kot ste dejali na nedavni otvoritvi CUDV Draga v BTC Cityju?**

Tudi to. V prvi vrsti šport predstavlja pomemben element zdravega načina življenja in v Ljubljani želimo zagotoviti raznoliko športno ponudbo za vse starostne skupine in v vseh življenjskih obdobjih. Prav zato si bomo kot mesto športa prizadevali za kakovosten razvoj, pogoje in dosežke perspektivnih in vrhunskih športnikov vseh športnih panog. Uravnotežen razvoj različnih oblik športa in programov vrhunškega športa ostaja osrednja strateška naloga v partnerstvu med civilno sfero športa in mestom Ljubljana ter drugimi zainteresiranimi javnostmi.

**Kaj za turizem prestolnice pomenijo veliki športni dogodki, kot je bilo na primer Svetovno prvenstvo za rekreativne kolesarje UWCT Final Ljubljana 2014 konec avgusta, ki se ga je udeležilo 1.547 najboljših rekreativnih kolesarjev iz 44 držav in ki je po grobih ocenah Ljubljani prineslo najmanj 12.500 nočitev?**

Tovrstni dogodki so koristni za Ljubljano ne le z vidika promocije rekreativnega kolesarjenja kot zdravega načina življenja, temveč tudi za mesto samo. Privabijo namreč sodelujoče in druge obiskovalce. V času UWCT Ljubljana 2014 so bili po mojih informacijah zasedeni vsi hoteli. Prepričan sem, da se bo marsikdo izmed sodelujočih na prvenstvu ali njihovih spremljevalcev še kdaj vrnil v Ljubljano. Smo mesto, ki se zaveda pomena tako kulturnega kot športnega turizma in si prizadeva za njuno uspešno združevanje.

**Za konec skočimo v prihodnost. Ste v letu 2030. Katere lokacije v Ljubljani najraje obiščete in zakaj?**

Ne vem, kje bom leta 2030, ampak prepričan sem, da bo Ljubljana zame tudi takrat najlepše mesto na svetu. Če bom le lahko, bom zagotovo užival v katerem izmed njenih kotičkov. Tako kot uživam sedaj.



*Podpora trajnostni urbani mobilnosti: otvoritev novih postajališč BicikeLJ v BTC Cityju*

# Prihodnost je na strani pogumnih, drznih in inovativnih

V intervjuju Julij Božič, izvršni direktor družbe IBM Slovenija, odločno pove, da smo Slovenci narod inovacij. Optimist po srcu izpostavi, da zaupanje in osebna odgovornost ter visoka etična merila ob inovativni naravnosti krepijo konkurenčne prednosti in dajejo razvojni potencial. V enem največjih IT- podjetij si prizadeva, da bi z naprednimi rešitvami pomagali pisati uspešne poslovne zgodbe, krepili mednarodno prepoznavnost in tako tudi v prihodnje ključno pripomogli k uspešnemu razvoju Slovenije.



*Julij Božič, izvršni direktor IBM Slovenija*

**Družba IBM Slovenija ima od leta 2011 sedež v Kristalni palači v BTC Cityju. Zakaj ste lokacijo v mestnem jedru zamenjali za prostore v najvišji in najbolj trajnostni stavbi v Sloveniji na obrobju prestolnice?**

IBM združuje široko znanje in inovativni portfelj rešitev, ki so prilagojene ključnim industrijam v regiji. Jedro našega poslovanja so inovativne rešitve in vrhunske tehnologije, ki pomagajo reševati izzive sodobnih mest ter regij in tam, kjer tržne smernice postajajo resničnost. Dejstvo, da Kristalna palača predstavlja

## V ospredje prihaja zavedanje, da smo skupaj močnejši.

ikono sodobnosti sredi BTC Cityja, se je odlično prepletlo z IBM-ovim poslanstvom – razvijati rešitve novih dimenzij s pogledom naprej in mislijo na modrejšo prihodnost – in udejanjenjem tega tudi v mestih. Ni naključje, da smo nedavno prav v Kristalni palači v sklopu IBM-ovega inovacijskega centra Ljubljana odprli Kompetenčno sobo za modrejša mesta »Smart Cities«. Tako z idejami in rešitvami za modrejša mesta postajamo platforma povezovanja med podjetji, univerzami, startupi in mesti za jugovzhodno Evropo.

### **Katere nove trende v slovenskem gospodarstvu napovedujete za leto 2015?**

Slovenci smo narod inovacij. To lahko brez dvoma rečem. Samo pogledjte, koliko mednarodnih uspehov so dosegli posamezniki po svetu. Res pa je, da tu ne smemo obstati ali zaspati. Naša Slovenija ima izjemne ljudi, znanje in voljo. Ključno vlogo za nadaljnji uspeh pa imata povezovanje in krepitev skupnega potenciala v Sloveniji. Vse več je mladih, tako imenovanih startup podjetij, ki jim moramo omogočiti okolje za razvoj in povezovanje z velikimi, že uveljavljenimi podjetji. Za slovensko gospodarstvo je zelo pomembno, da opredeli ključna konkurenčna področja, ki bodo omogočila

konkurenčno prednost in zagotovila mednarodno prepoznavnost ter uveljavitev Slovenije v svetu. Povedano drugače: opredeliti moramo tisto, po čemer bomo kot »podjetje Slovenija« prepoznani. To je osnova, iz katere je treba izhajati, da

okoli nas osredotočimo na načrtane cilje in izvajanje strategije, ki smo si jo zadali.

**Kako se na podlagi vaših izkušenj na gospodarske razmere odzivajo slovenska podjetja? Ali lahko opazite razlike v prodaji vaših izdelkov in storitev na**



*Julij Božič na IBM dogodku Ključ do rešitev*

zagotovimo boljšo prihodnost za naslednje generacije. Kot v mnogih državah po vsem svetu je IBM gotovo lahko ključni tehnološki partner, ki bo pri tem pomagal.

**V Sloveniji zadnja leta govorimo o gospodarski krizi, manjši kupni moči, zmanjšanem obsegu poslovanja ipd. Ste eno največjih IT-podjetij v Sloveniji. Kako**

**slovenskem trgu v primerjavi z drugimi, večjimi in s stabilnejšimi trgi?**

Kar se tiče poznavanja in hkrati zavedanja o pomembnosti informatizacije, so slovenska podjetja nedvomno na zelo visoki ravni. Za sodobne tehnologije in trende na tem področju smo izjemno dovzetni in

velikokrat je Slovenija med prvimi referencami za neko konkretno tehnološko rešitev. To pomeni, da se slovenska podjetja zavedajo, da dobra IT-podpora lahko ključno vpliva na izboljšanje poslovanja in povečanje konkurenčnosti. V ospredju panoge so spremembe poslovanja in sile tehnološkega napredka, ki razbijajo do zdaj uveljavljene norme o potrošnji in

izvedbi informacijskih storitev. Podjetja, ki so začela poslovati na podlagi svetovnega spleta, so postavila nova pričakovanja glede inovacij in načinov, kako ustvarjati vrednost z informacijskimi rešitvami. Podjetja so zaradi mobilnosti primorana znova premisliti o svojih poslovnih modelih, saj so ti neločljivo povezani s poslovanjem v oblaku, z mobilnimi aplikacijami in storitvami.

**Poleg IBM Innovation Center Ljubljana, ki je bil ustanovljen leta 2011, je**

## Tehnologije so zelo povezale podjetja in poslovanje.

### **vi ocenjujete trenutne razmere na trgu?**

Za nami je turbulentno leto. Vedno bolj prihaja v ospredje zavedanje, da smo skupaj močnejši in da lahko samo s povezovanjem in skupnim pogledom v prihodnost izkoristimo potencial, ki ga Slovenija nedvomno ima. Vsakodnevno v razgovorih z različnimi gospodarstveniki zaznavam prav to zavedanje in težnjo po povezovanju.

Zagotovo ne bo enostavno, je pa ključno, da se ne glede na zelo nemirno situacijo

letos oktobra svoja vrata odprla še Kompetenčna soba za modrejša mesta. Kaj IBM Innovation Center Ljubljana in zdaj še Kompetenčna soba za modrejša mesta pomenita za slovensko in regionalno poslovno skupnost? Kako se te novosti dotikajo življenj ljudi, potrošnikov?

## Delujemo kot družbeno odgovoren partner do dela, ljudi, okolja in širše skupnosti.

IBM Innovation Center Ljubljana je danes pomembno stičišče pobud za razvoj nove generacije slovenskih podjetnikov in podjetij v regiji jugovzhodne Evrope. Z otvoritvijo Kompetenčne sobe za modrejša mesta smo odprli vrata v edinstveni prostor, kjer si je mogoče predstavljati, kako tehnologija spreminja svet, bolj kot kadar

koli prej. Ena izmed pobud, ki jo je IBM sprožil, je tudi izboljšanje življenja v mestih. Več kot polovica ljudi na zemlji namreč živi v mestih, število urbanega prebivalstva pa naj bi se do sredine stoletja po napovedih še podvojilo. Vsako mesto je edinstveno, njihove uprave pa se vendarle soočajo s podobnimi izzivi, ki večinoma zahtevajo ustvarjalen in inovativen pristop k reševanju. Gospodarski pritiski zmanjšujejo razpoložljiva sredstva. Globalna konkurenca na področju finančnih sredstev in energije pa od mestnih uprav zahteva, da storijo več z manj sredstvi.

Da bi izboljšali življenje ljudi, moramo združiti vse podatke mesta na enem kraju: podatke, ki jih zaznavajo senzorji, mestne oblasti, mobilni telefoni, družbena omrežja, kamere itd. Na ta način lahko optimiziramo prometne povezave in zmanjšamo zastoje. Podatki o gibanju telefonskih signalov nam na primer povedo, kako se gibljejo potniki. To nam omogoča optimizirati prometna omrežja, skrajšati potovalni in čakalni čas... Podatke o mobilnosti ljudi lahko uporabimo kot pomoč pri urbanizmu, načrtovanju infrastrukture, investicijah v transport. V našem inovacijskem centru je vse te rešitve mogoče videti in jih izkusiti, ob tem pa ob pomoči IBM-ove tehnologije v

sodelovanju z našimi partnerji že razvijamo nove inovativne rešitve. Vzpostavili smo platformo tako na ravni ustvarjanja poslovnih povezav kot tehnologije. Vse z namenom, da se na eni strani postavimo na zemljevid znotraj jugovzhodne Evrope in na drugi strani našim poslovnim partnerjem pomagamo pri pozicioniranju rešitev doma in v mednarodnem okolju skozi 42 Inovacijskih centrov, ki jih ima IBM po svetu.

**V družbi IBM poudarjate pomen družbene odgovornosti in modre prihodnosti. Na katero družbeno odgovorno prakso v vašem podjetju ste še posebej ponosni? Kako se modra prihodnost dotika trajnostnega razvoja?**

IBM je korporacija z visokimi etičnimi načeli. V svetovnem merilu je na tem področju med vodilnimi podjetji, na letni ravni pa izdaja tudi samostojno poročilo o družbeni odgovornosti. Za IBM je družbena odgovornost poslovna nuja, ki je umeščena v vrednote in delovanje korporacije, kar podjetju že od samega začetka delovanja zagotavlja uspešno poslovanje in razvoj. Tem načelom sledimo tudi v IBM Slovenija, kjer smo aktivni na različnih področjih družbene odgovornosti. Ena naših vrednot se glasi »Zaupanje in osebna odgovornost v vseh razmerjih«, kar pomeni, da delujemo kot družbeno



Jasno sporočilo: Misli prihodnost. Bodi sprememba.

odgovoren partner v odnosu do dela, ljudi, okolja in širše skupnosti. Zaposlenim zagotavljamo spodbudno delovno okolje, v katerem imajo priložnosti za poklicni razvoj in osebnostno rast, skrbimo pa tudi za lažje usklajevanje poklicnega in zasebnega življenja. V IBM Slovenija deluje projekt Ambasadorji družbene odgovornosti, ki združuje zaposlene v družbeno odgovornih akcijah. Sodelujemo s številnimi univerzami, študenti in bodočimi inovatorji, povezujemo se tudi z neprofitnimi organizacijami in skupaj z lokalnimi poslovnimi partnerji snujemo inovativne rešitve, ki prispevajo k razvoju domačega gospodarstva. Verjamemo, da vsak izmed nas – kot posameznik, organizacija ali skupnost – pomembno prispeva k boljši prihodnosti in modrejšemu planetu.

#### **Letos ste bili med nominirani za Slovensko nagrado za družbeno odgovornost Horus 2014. Kaj vam nominacija pomeni?**

V IBM-u verjamemo v vizijo, da Sloveniji lahko zagotovimo boljšo prihodnost tukaj in zdaj. Našo družbeno odgovorno delovanje priznavajo tudi zunanje neodvisne institucije na tem področju. To potrditev smo dobili tudi z odlično uvrstitvijo na razpisu za Slovensko nagrado za družbeno odgovornost Horus 2014. To nam pomeni priznanje, da smo vodilni tudi na tem področju – da delamo prav in uspešno, kar nam daje zanos in delovni elan za naše prihodnje aktivnosti.

## **Prav vsako priznanje daje moč za naprej in potrditev.**

#### **Družba IBM je za svoje delovanje prejela številna priznanja. Katerega priznanja (četudi to v realnosti ne obstaja) deležnikov bi si za družbo najbolj želeli?**

IBM Slovenija je prejemnik polnega certifikata Družini prijazno podjetje in priznanj Ugleden delodajalec 2009 ter Ugleden delodajalec 2011. Leta 2012 je IBM Slovenija prejel posebno priznanje za dolgoletno prisotnost v Sloveniji, ki

ga podeljuje Javna agencija Republike Slovenije za podjetništvo in tuje investicije – JAPTI. Prav tako leta 2012 sta Planet GV in Inštitut za izobraževalni management Sofos uvrstila IBM Slovenija med 10 najboljših podjetij v Sloveniji, ki sistematično investirajo v izpopolnjevanje in usposabljanje zaposlenih. Težko izpostavim eno priznanje deležnikov, saj nam prav vsako priznanje daje moč za naprej in potrditev, da delamo prave stvari.

Morda bi si za prihodnje najbolj želel, da bi IBM Slovenija prejel nagrado kot multinacionalka, ki je ključno prispevala k prepoznavnosti Slovenije v svetu, in še utrdil svojo prisotnost, tudi v smislu novih delovnih mest.

#### **Veliko govorimo o vplivu informacijskih tehnologij ne le na poslovanje, pač pa tudi na odnose v družbi. Kako informacijske tehnologije po vašem mnenju spreminjajo potrošniško izkušnjo? Kakšni so prihodnji trendi v nakupovanju?**

Če smo še pred leti o IT-rešitvah komunicirali samo z direktorjem informatike in pri večjih poslih z generalnim direktorjem, se je v zadnjih letih to močno spremenilo. V uvedbo in odločitve o posameznih tehnoloških rešitvah z upoštevanjem specifične rešitve so zdaj vključeni predstavniki različnih funkcij v podjetju – marketing, prodaja, finance, kadrovska služba. Posamezni deležnik veliko bolj soodloča skupaj z oddelkom za informatiko, hkrati pa je izvršni direktor za informacijsko tehnologijo dobil še bolj strateško vlogo v podjetju in mora na drugi strani zelo dobro razumeti posamezno področje poslovanja, za katerega se uvaja nova rešitev.

Glede potrošniške izkušnje lahko zaznamo veliko bolj neposredno komuniciranje v realnem času. Družbena omrežja, mobilnost, poslovna analitika in ostale tehnologije so zelo povezali tudi podjetja in načine poslovanja med njimi.

#### **Katero je področje sodelovanja, na katerem ste našli skupni interes z družbo BTC?**

V BTC-ju se zelo dobro zavedajo pomembnosti informacijske tehnologije in njene močne povezanosti z uspešnostjo poslovanja. Skozi iniciativo Smart BTC Cityja in z našim inovacijskim centrom skupaj uresničujemo iniciativo modrejših mest. Tako smo letos uspešno zaključili

vpeljavo rešitve na platformi IBM Maximo za celovito, fleksibilno in prilagodljivo upravljanje vseh strateških sredstev – proizvodnje, infrastrukture, stavbe, transporta, opreme IT – in ne nazadnje za zaposlene. S prilagodljivimi možnostmi za avtomatizacijo in uporabniško pomoč rešitev pomaga popolnoma izkoristiti možnosti sredstev, povečati njihovo vrednost in znižati stroške upravljanja.

## **Prihodnost je na strani pogumnih, drznih in inovativnih.**

Kot nadgradnja je bila za menedžerski pregled nad ključnimi indikatorji poslovanja pri upravljanju strateških sredstev skupaj s poslovnim partnerjem SmartIS razvita inovativna aplikacija »Smart KPI manager«.

Družba BTC je s to rešitvijo poleg popolnega nadzora nad svojimi poslovnimi procesi upravljanja nepremičnin zagotovila tudi možnost zunanjega izvajanja tovrstnih storitev za druga podjetja. Svojo uspešno zgodbo bodo predstavili tudi na svetovni konferenci IBM Business Connect, ki bo februarja 2015 v ZDA. In tako imamo ponovno odlično referenčno zgodbo iz majhne, a inovativne Slovenije.

Poleg poslovnega uspeha, seveda, česa si najbolj želite za znamko IBM na slovenskem trgu?

Glede na to, da se moramo znotraj korporacije nenehno dokazovati in upravičevati smiselnost novih investicij korporacije na majhnem slovenskem trgu, si želim veliko uspešnih poslovnih zgodb ter da bi IBM Slovenija tudi v bodoče ključno pripomogel k uspešnemu razvoju Slovenije. Smo pripravljeni, ostajam optimist in naj zaključim z mislijo: Prihodnost je na strani pogumnih, drznih in inovativnih. Na strani tistih, ki že danes razmišljajo prihodnost in so sprememba!

# Poslovanje družbe BTC: investicije v družbo odprtega dialoga

RAJKO ČVOROVIČ, ČLAN UPRAVE, FINANČNI DIREKTOR

MARKO ŽEHELJ, POMOČNIK UPRAVE, DIREKTOR SEKTORJA ZA INVESTICIJE, VZDRŽEVANJE IN ENERGETIKO

FRANCI MALIS, VODJA SEKTORJA ZA ORGANIZACIJO, RAZVOJ IN NOVE MEDIJE

Zaradi oteženih gospodarskih razmer – padanja kupne moči, spreminjanja nakupovalnih navad potrošnikov, nižanja cen proizvodov, storitev in najemnin – utrip v nakupovalnih središčih spremljajo stalne spremembe. Kljub temu se v družbi BTC uspešno soočamo z izzivi in na vseh stebrih poslovanja uvajamo izboljšave in novosti ter ustvarjamo uspešne finančne rezultate. V skladu s tem se vseskozi osredotočamo na grajenje odnosov s poslovnimi partnerji in obiskovalci, ki so temeljni gradniki dolgoročne stabilnosti družbe BTC.

## Izjemni poslovni rezultati in velik ugled

Gospodarsko okolje v Sloveniji se je konec leta 2014 začelo izboljševati, vendar predvsem na račun izvoza. Trgovina v Sloveniji še vedno stagnira. Razlog sta množica nakupovalnih površin in hkratno zmanjševanje zasebne potrošnje. Diskonti povečujejo svoj tržni delež predvsem na račun ne dovolj prilagodljivih in manjših trgovcev. Razvoj novih tehnologij, še posebej pametnih telefonov in interneta, spreminja nakupovalne navade potrošnikov. Tudi nepremičninski trg je v krču, saj se cene najemnin znižujejo, poleg tega je na trgu veliko še nedokončanih investicij.

Vsi ti gospodarski in tržni izzivi so vplivali na poslovanje družbe BTC, ki se je morala odzvati na nove razmere. A že Darwin je v svoji evolucijski teoriji dejal, da preživijo tisti, ki se znajo najbolje prilagoditi. Tako se kljub negativnim trendom na trgu poslovanje družbe BTC ni poslabšalo, določeni kazalniki v primerjavi z letom poprej dosegajo celo boljše vrednosti. V letu 2014 smo ustvarili 58,9 mio EUR prihodkov, kar je 3,7 % več kot v preteklem letu, ter 5,3 mio EUR dobička. Odplačali smo 9,4 mio EUR posojil in s tem zmanjšali zadolženost ter delničarjem naše družbe izplačali dividende. Ob 60-letnici družbe nismo pozabili niti na naše zaposlene, katerim smo izplačali polni regres in dodatno nagrado ter tako še dodatno pokazali, da BTC skrbi za svoje zaposlene. Vse to pripomore



*S timskim duhom, inovativnostjo in pozitivno energijo naproti k uspehom*

k temu, da utrjujemo naš ugled v poslovni in finančni javnosti, saj smo poznani po svoji inovativnosti, hitrosti in profesionalnosti.

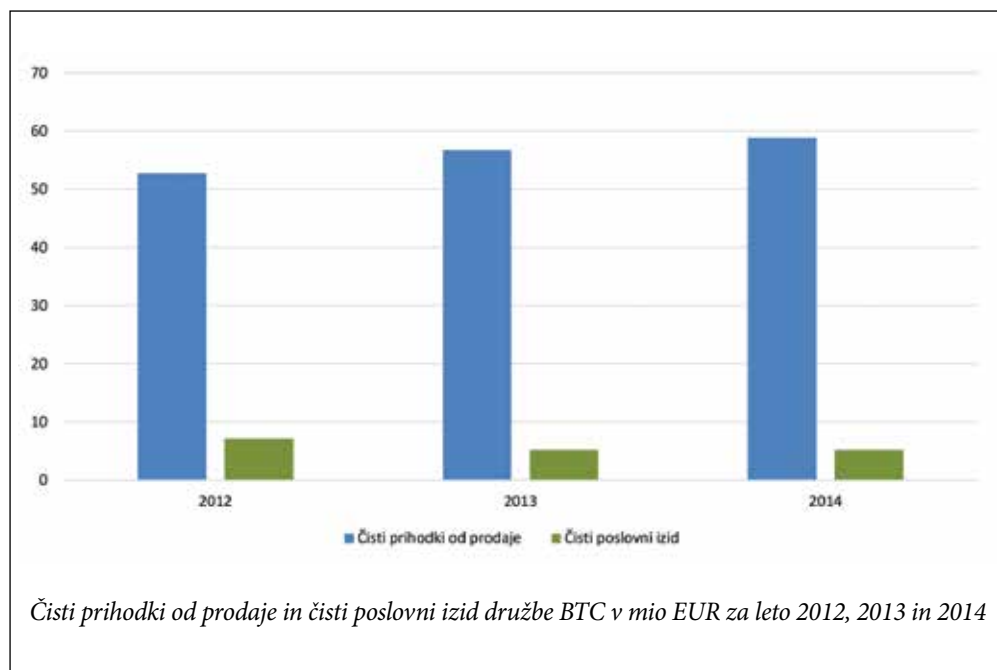
## Novosti bogatijo ponudbo BTC Cityjev po vsej Sloveniji

Družba BTC s svojo strategijo razvoja do leta 2020 uspešno uresničuje ključne usmeritve. Z našimi nakupovalnimi središči se razvijamo v smeri novih, sodobnih in privlačnih programov, storitev in blagovnih znamk, s čimer krepimo odnose s poslovnimi partnerji in obiskovalci, hkrati pa večamo svojo prepoznavnost doma in po svetu. V BTC Cityjih Ljubljana, Novo mesto in Murska Sobota s postavitvijo privlačnih programov in blagovnih znamk na ključne, bolj obiskane lokacije krepimo tako imenovani »ulični shopping«.

## Investicije so usmerjene v revitalizacijo obstoječih površin

Investicije v letošnjem letu so bile namenjene predvsem v učinkovito rabo energije in trajnostni razvoj. Gre za relativno varne naložbe, ki se povrnejo v kratkem času, ekonomiko pa izboljša tudi možnost pridobitve sredstev preko različnih razpisov. Tako smo se lotili najnujnejših investicijskih posegov v obstoječe površine. Vlagali smo v posodobitev nadzornega požarnega in protivlomnega sistema, videonadzora, telekomunikacij, zamenjavo strojne opreme, prometno infrastrukturo opremo. Sproti smo sanirali kar nekaj streh in nadstreškov, deloma zaradi dotrajanosti, deloma pa zaradi posledic neurja. Prizadevali smo si ustvariti dodano vrednost in zapolniti nezasedene površine, pripeljati sodobnejše in privlačnejše programe, storitve in blagovne znamke ter s tem pritegniti nove obiskovalce.

Največja investicija, načrtovana v letu 2014 za PE Ljubljana, je bila rekonstrukcija dela Letališke ceste v štiripasovnico z novim krožiščem pri Emporiumu, k čemur nas zavezuje pogodba o komunalnem upravljanju, podpisana z MOL ob gradnji Kristalne palače. Po dolgih letih nam je uspelo pridobiti potrebna zemljišča za gradnjo in gradbeno dovoljenje. Glavna dela se bodo začela v začetku prihodnjega leta in bodo končana do aprila 2015.



Dvorano A, tržnico in deloma objekt G od letos naprej razsvetljujejo varčne sijalke, zaključila pa so se tudi zunanja dela na severu dvorane 6. Poleg priprave projekta za obnovo vzhodne fasade s ploščadjo in prijaznejšim dostopom do kletne etaže je v dvorani A potekala še energetska sanacija prezračevanja. V Kristalni palači smo nadaljevali s finalizacijo poslovnih prostorov in lahko se pohvalimo, da smo v treh letih zapolnili pisarniške etaže, kar je za današnji čas lep uspeh. Največja naložba v Atlantisu je bila druga faza menjave filtrov, v PE Logistika pa smo vlagali v ureditev Petrolovih skladišč v Zalogu, predvsem na področju mehanizacije, opreme in IT-podpore.

Na vzhodnem koncu Slovenije je v Murski Soboti spomladi začela obratovati kogeneracijska naprava v plinski kotlovnici, ki predstavlja trajnosten način ustvarjanja toplotne in električne energije. Novograden v letu 2014 ni bilo, smo pa v Čišči vasi pri Novem mestu pripravljali spremembo zazidalnega načrta, ki bo v prihodnje omogočila gradnjo novih objektov.

## Družbeno odgovorni projekti nas povezujejo

V družbi BTC se pri snovanju novih priložnosti opiramo na ideje družbeno odgovornega poslovanja in trajnostnega razvoja. Pod okriljem energetskega stebra smo v letu 2014 uspešno izvedli več energetskih projektov, ki prinašajo prihranke pri porabi energije. V poslovanje pospešeno uvajamo informatizacijo poslovnih procesov, spodbujamo projektno delo in

inovativno delovno okolje. Ugled v poslovni, strokovni in širši javnosti dodatno povečuje še prijazen odnos do okolja in velika podpora družbeno odgovornih projektov. Podlaga za uresničitev strateškega načrta je enota Misija: Zeleno, v okviru katere smo izvedli

## Nadaljevali bomo s tradicijo uspešnih projektov in iskanjem novih priložnosti.

mnogo odmevnih projektov za spodbujanje odgovornega ravnanja in skupaj s partnerji organizirali odmevne mednarodne športne dogodke. Ti so k sodelovanju pritegnili številne obiskovalce, prav tako pa so bili odlično sprejeti v širši skupnosti.

Letos se je veliko dogajalo in še več naredilo. Investicije v infrastrukturo, poslovne procese in odnose že prinašajo rezultate. Verjamemo, da bodo prispevale k razvoju družbe BTC tudi v prihodnje. V leto 2015 tako vstopamo polni energije in se veselimo novih izzivov. Nadaljevali bomo s tradicijo uspešnih projektov in iskali nove priložnosti, ki bodo našim poslovnim partnerjem omogočile ugodno poslovno klimo, obiskovalcem dobre izkušnje v nakupovalnih središčih, zaposlenim stabilnost, širši skupnosti pa družbo odprtega dialoga.

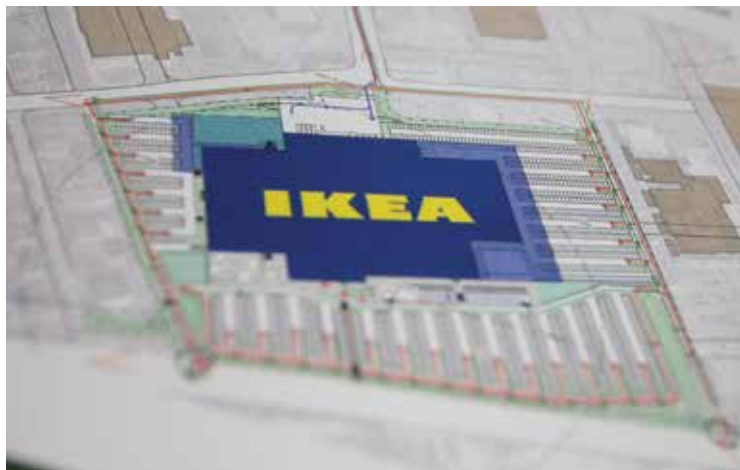
# BTC Cityji: še več vsebin in doživetij za obiskovalce

TOMAŽ PEČNIK, DIREKTOR PE LJUBLJANA

Dogajanje v BTC Cityjih je vedno zanimivo. Če ga podkrepi še osebna nakupovalna, zabavna, kulturna, rekreativna ali poslovna dogodivščina, potem zagotovo ni razočaranja. Leto 2014 za obiskovalce in poslovne partnerje ni bilo nič manj pestro kot minula leta. Verjamemo pa, da si ga bomo še posebej zapomnili po širitvi ponudbe in sklepanju novih partnerstev. V vsakem izmed treh cityjev – ljubljanskem, novomeškem in murskosoboškem – lahko najdemo nekatere pomembne novosti, s katerimi smo obogatili izkušnjo še tako zahtevnega obiskovalca.

## BTC City Ljubljana - nenehna rast standardov in ponudbe

BTC City Ljubljana, naš največji nakupovalni, poslovni, zabavišni, rekreativni in kulturni center, ki ga letno obišče več kot 21 milijonov obiskovalcev iz Slovenije in tujine, se lahko letos pohvali s kar nekaj novostmi. Med najbolj težko pričakovanimi je podpis memoranduma o soglasju za izgradnjo trgovine IKEA, Ta novost je v letošnjem letu zasedla svoje zametke, dokončno uresničena pa bo v prihodnjih dveh ali treh letih. Težko pričakovano odprtje trgovine IKEA tik ob BTC Cityju Ljubljana pomeni, da bo naša ponudba bogatejša za eno najpriljubljenejših pohištvenih verig na svetu. Načrti za slovenski trg predvidevajo odprtje trgovine na površini skoraj 30.000 m<sup>2</sup>, obeta pa se okoli 300 novih zaposlitev.



*Načrt umestitve trgovine IKEA v BTC City Ljubljana*

## Kristalna lepota širi poslovno in nakupovalno doživetje

V Kristalno palačo smo v letu 2014 sprejeli nove poslovne partnerje. Od junija naprej ima na 1.500 m<sup>2</sup> svoje poslovne prostore podjetje Microsoft. S 1.000 m<sup>2</sup> mu sledi farmacevtsko podjetje GlaxoSmithKline, ki je v letošnjem letu najelo celotno etažo. Dodatnih 700 m<sup>2</sup> je najelo podjetje Ekipa2, ki se nenehno

širi. Poslovno ponudbo po novem dopolnjuje tudi nekoliko manjše podjetje: na 80 m<sup>2</sup> se nam je pridružila oglaševalska agencija BSMART.

V Nakupovalni galeriji Kristalne palače smo v letu 2014 ponudbo pohištvenih izdelkov zaokrožili z odprtjem pohištvenega salona Mali Princ, slovenskega izdelovalca predvsem otroških in mladinskih sob. Ob začetku leta je svoja vrata odprl E Wellness, ki na skoraj 300 m<sup>2</sup> s svojimi antistresnimi tretmaji in E-terapijami hrbtenice ter drugimi storitvami strankam ponuja popolno sprostitev in regeneracijo organizma.



*Otroško in mladinsko pohištvo Mali Princ*

## Nove trgovine, saloni in aktivnosti za popestritev ponudbe

Številne novosti v BTC Cityju Ljubljana smo v letošnjem letu pozdravili tudi v eni najbolj priljubljenih dvoran našega središča. Svoje prostore v Dvorani A so odprle nove trgovine: Tosamina Bela štacunca, v kateri na 200 m<sup>2</sup> najdete naravno kozmetiko, čaje in naravna dopolnila; Franco, modna trgovina na 75 m<sup>2</sup> za ženske, ki se ne morejo upreti novemu paru čevljev; Kikiriki Fashion, trgovina na 100 m<sup>2</sup> z modnimi oblačili za vse okuse; Extreme Intimo, trgovina na 60 m<sup>2</sup> s kopalkami, spodnjim perilom in spalnim programom za vso družino; Champion, trgovina na 80 m<sup>2</sup> za vse ljubitelje kakovostne športne mode; Hudaduda, trgovina na 50 m<sup>2</sup> za starše, ki cenijo kakovost in drugačnost igrač ter opreme za dojenčke; trgovina z naravno kozmetiko, ki jo odlikujeta tradicija in kakovost, Bottega Verde na 30 m<sup>2</sup>; trgovina Prestiž na 80 m<sup>2</sup>, ki prinaša mladosten, svež in navdihujoč val mode za vse starosti; Nextday, trgovina na 75 m<sup>2</sup> s pestro izbiro ženskih oblek, čevljev in modnih dodatkov po presenetljivo nizkih cenah; modna trgovina Ascara na 230 m<sup>2</sup>, kjer najdete obilico modnih kosov priznanih blagovnih znamk po znižanih cenah, in Optika Clarus, ki na 190 m<sup>2</sup> svojim strankam ponuja korekcijske okvirje in sončna očala priznanih blagovnih znamk z do 70-odstotnim popustom.



*Tosamina Bela štacunca*



*Champion*



*Extreme Intimo*

Ob koncu letošnjega leta bomo s ponosom pozdravili kreativno otroško mesto Minicity Ljubljana. V njem bodo otroci skupaj s starši aktivno in ustvarjalno preživljali prosti čas in preko igre spoznavali svet odraslih. V prostoru, ki se razprostira na 800 m<sup>2</sup>, bodo pekarna, trgovina, bolnišnica, policijska postaja in številni drugi »objekti«, ki krojijo vsakdan odraslih ljudi.

V sodelovanju s Turkish Airlines, Slovensko policijo, POP TV-jem, ZOO Ljubljana, Snago Ljubljana, Škodo, Medexom, Hoferjem, Radiem Center, Belinko, Bauhausom, Gasilsko zvezo Slovenije, Kliniko Pacient, Zavetiščem Ljubljana ter podjetji VO-KA, LPP in Kilometer bodo zgrajene hišice, v katerih bodo otroci spoznavali najrazličnejše poklice in osvojili vsakdanje uporabno znanje. Poklici in aktivnosti bodo predstavljeni tako, da bodo otrokom kar najbolj približali realni svet, ekipa strokovnih sodelavcev, ki bo vodila programe, pa bo znanje in informacije uporabila za razvoj aktivnosti po didaktičnih metodah. To pomeni, da aktivnosti vključujejo uporabo in razvijajo miselne sposobnosti, domišljijo, duševne funkcije otrok, kar otrokom omogoča, da osvojijo novo znanje.



*Spoznavanje sveta odraslih v kreativnem otroškem mestu Minicity*

Med Lidlovim parkiriščem in Kristalno palačo so nove poslovne prostore odprli specialisti za vetrobranska stekla Carglass, v trgovskem centru Merkur pa od letos naprej najdete vse za varen dom, avto in kolo, saj je svoje prostore odprla poslovalnica Ključek.



*Popravilo in menjava vetrobranskega stekla v Carglassu*

## Tržnica BTC City: vrsta odličnih idej za dober prigrizek



*Hiša Refoška Vinakoper nudi pester izbor vrhunskih vin*

Na Tržnici BTC City se iz prenovljene Žitove trgovine, ki vabi v prijetno domač ambient, od letos naprej širi vonj po odličnem pekovskem pecivu, kruhu in slaščicah. Lahko pa zavijete v domačo pekarno Roter, kjer izdelke ustvarjajo s pomočjo bogatega znanja, tradicije in tehnologije. Za vse, ki prisegajo na zdravo in ekološko hrano, je po novem na voljo trgovina Kot doma, za tiste, ki raje izberejo pristno slovensko hrano na žlico, pa Škrnic'lj – trgovina in »hitra prehrana« na način odnesi s seboj. V novembru smo ponudbo na tržnici popestrili še s svežo delikateso in mesnico pod okriljem Panvite, pozabili pa nismo niti na ponudbo pestre palete vrhunskega vina Hiše Refoška Vinakoper, ki celovito zaokrožuje druge kulinarične posebnosti tržnice. Z letošnjim letom na Tržnici BTC City najdete tudi ZOO-trgovino s simpatičnim ambientom, kjer vam bo prijazno osebje ponudilo kakovostno hrano in opremo za male živali.



*Vonj pekovskih dobrot iz prenovljene Žitove trgovine na Tržnici BTC City*

## 315 predstav in dogodkov v SiTi teatru

S kakovostno domačo produkcijo in gostujočimi predstavami SiTi Teater BTC ustvarja raznolik program s poudarkom na humorju. Program je letos popestril dobrodelni trio predstav Vsi za mulce, ki je v treh večerih združil uspešnice prejšnjih sezon. Prva je nova komedija letošnje pomladi Mulc ... vas gleda z Bojanom Emeršičem, drugi dve pa sta dobro znani predstavi Fotr z Ladom Bizovičarjem in Star fotr z Janezom Hočevarjem – Rifletom. V sodelovanju z zavodom Anina zvezdica, Sparom ter drugimi pokrovitelji smo ves izkupiček od prodanih vstopnic namenili za nakup hrane za otroke. Letošnja novost v gledališkem programu je tudi avtorski projekt Mame, ki navdušuje vse mame in mame po srcu pa tudi očete. Navdušence dobrega humorja sta letos že tretjič zapored navduševala Avstralca The Umbilical Brother, velika uspešnica sezone pa je bila skoraj vedno razprodana komedija TAK SI s Klemnom Slakonjo in Tadejem Tošem. Med rednimi stand-up komedijami nista manjkali stand-up uspešnici Rojen v Jugi Perice Jerkovića in 50 odtenkov njive Boštjana Gorenca – Pižame.



*Uspešnica Mame navdušuje ljubitelje odkritih pogovorov skozi žensko perspektivo*

Sobotni dopoldnevi z gostujočimi gledališkimi in lutkovnimi predstavami so bili rezervirani za otroke, šolarjem pa je jesenske počitnice popestrila gledališka delavnica z Manco Dorrer, v okviru katere so letos predstavili kratko predstavo v le štirih dneh. Letos ni manjkal niti koncertni cikel SiTi za dobro musko, ki je ljubiteljem dobre glasbe v odlično ozvočeni dvorani ponujal prijetne večere z vrhunskimi slovenskimi glasbeniki. Od januarja so nastopili Severa Gjurin, Pliš, Papir, Silence, Mladi levi, Patetico, Bossa de Novo in drugi. Ljubitelji improvizacije si od letos naprej lahko enkrat mesečno ogledajo Maestro™, licenčno improvizacijsko tekmovanje, kjer se 13 odličnih igralcev pomeri za naslov najboljšega improvizatorja večera. December sta popestrila še japonski stand-up komik Katsure Sunshine in ekskluzivni koncert ameriške zasedbe R'n'B Soul Activation z Rokom Golobom.

S 135 gostovanji zunaj matične hiše je blagovna znamka SiTi Teater BTC postala prepoznavna po vsej Sloveniji. 315 izvedenih predstav in drugih dogodkov v letu 2014 SiTi Teater BTC tako uvršča med vodilna slovenska gledališča.

## Vodno mesto Atlantis navdušuje in razvaja



*Strokovni center zdravja*

Svet doživetij, Termalni tempelj in Dežela savn že skoraj desetletje navdušujejo in razvijajo vse generacije. Preverjenim in pri obiskovalcih odlično sprejetim ponudbam v Vodnem mestu Atlantis vsako leto dodamo še kaj novega, boljšega. Da gre za razvojne korake po meri obiskovalcev, dokazujejo vsako leto osvojena priznanja. Vodno mesto Atlantis je bilo namreč v letu 2014 že desetič izbrano za Naj wellness in slovensko Naj (pokrito) kopališče.

Tudi Vodno mesto smo letos obogatili s kar nekaj novostmi. Med drugim smo odprli vrata novega Strokovnega centra zdravja, v katerem je mogoče izbirati med dodatnimi programi razvijanja in aktivnega preživljanja prostega časa, od tekaške klinike, core, krožnega programa in programa power do LPG-terapije in edinstvene pedikure z ribicami garra rufa. Novost za vse, ki želijo imeti najmodernejšo pričko sezono, je Frizerski salon Billy.

V Svetu doživetij še vedno potekajo najbolj nore in nepozabne rojstnodnevne zabave za najmlajše. Te po novem trajajo kar tri ure. Plavalni tečaji pa so doživeli preobrazbo – mali in veliki otroci zdaj obiskujejo celoletno plavalno šolo. Vse več je tudi tistih, ki svoje počitniške dni (v vseh letnih časih) preživijo prav v Atlantisovem počitniškem varstvu. V okviru tega ne samo uživajo v vodi in vodnih športih ter vragolijah, ampak spoznavajo tudi prvine teniške igre, se učijo angleščino in klepetajo z vrhunskimi slovenskimi športniki.

Poleg nenehnega izboljševanja ponudbe veliko pozornosti in skrbi ves čas namenjamo tehnološkim izboljšavam in ekološko odgovornemu ravnanju. Za večjo kakovost bazenske vode smo se lotili nadgradnje obstoječe tehnologije, aktivno pa smo pristopili tudi k projektu izkoriščanja odpadne toplote sosednjega podjetja Aquafil.



*Frizerski salon Billy za trendovske pričeske*

## 15 let športnega centra Millenium

V Športnem centru Millenium smo v letu 2014 upihnili 15 svečk. Ob tej priložnosti smo naše člane obdarili in jim izpolnili željo – fitness smo obogatili z novo multifunkcijsko napravo. Ta je postala pravi hit, saj z različnimi nastavki omogoča učinkovitejšo vadbo z naravnimi gibi in aktivacijo večjega števila mišic hkrati.

Novost, ki je prav tako navdušila številne naše člane, je nadstandardna strokovna analiza telesne sestave za spremljanje učinkovitosti in pravilnosti vadbe, ki poteka v prenovljeni svetovalnici. Lanskoletni uspešnici, letni karti za fitness za 1 EUR/dan, se je letos pridružila še ena – karta za savno po polovični ceni (za imetnike letne karte za fitness). Že tretje leto zapored udeleženci vadbe Aktivno jutro vsak torek in četrtek zjutraj dodobra napolnijo dvorano ter jo nato polni energije in elana mahnejo na delo. V večernih urah pa je čas za razvijanje. Da bi bilo doživetje še bolj popolno, smo v sodelovanju z Masažnim salonom Samih ob zakupu VIP-savne ponudili še masažo za oba.



*Zaključni turnir Teniške zveze Slovenije*

Ponosni smo tudi na organizacijo sedaj že tradicionalnih dogodkov – dobrodelnega 24-urnega kolesarjenja z Markom Balohom, katerega izkupiček smo namenili večji vidljivosti otrok v prometu, ter teniških tekmovanj: državno veteransko prvenstvo posamezno in dvojice ter državno novinarsko prvenstvo. Kot že nekaj let doslej smo gostili tudi zaključek sezone Teniške zveze Slovenije.

# BTC City Novo mesto - novi prostori, nove razsežnosti

V začetku letošnjega leta smo s prenovo pročelja in glavnega vhoda Dvorane A zaključili obsežen projekt večletne prenove BTC Cityja Novo mesto, ki je v zadnjih dveh letih doživel prostorsko in programsko prenovo skoraj 3.500 m<sup>2</sup> poslovnih površin. Prenova se je začela z odprtjem trgovin Lidl in Mr. Pet v Dvorani B v začetku leta 2012.



Dopolnitev ponudbe v novomeškem cityju

Sledila je prenova Dvoran D in C. Istočasno je potekala prenova celotne Dvorane A, ki je v lanskem letu omogočila otvoritev trgovine priznane trgovske blagovne znamke Sportdirect ter Cvetličarne Cvetnik, Peka in Loterije Slovenije.



Vesetje, ustvarjalnost in otroška razigranost



Prenovljena Dvorana A BTC City Novo mesto

Obiskovalce po novem vabi Bistro CC, ki se je po selitvi preimenoval v Roža bar. Prostore v Dvoranah A, B in C so s svojo ponudbo zapolnili optika Outlet Clarus na več kot 100 m<sup>2</sup>, trgovina z orodjem Interdiskont na 475 m<sup>2</sup> in otroška trgovina z oblačili Doobidu. Evkaliptus odslej ponuja obutev v večjem prodajnem prostoru na 35 m<sup>2</sup>, v oktobru 2014 pa je ponudbo na 80 m<sup>2</sup> dopolnila še specializirana trgovina za prodajo medicinskih in ortopedskih pripomočkov Mikelisa. Velika pridobitev za najmlajše je mala otroška igralnica v Dvorani A, ki smo jo septembra opremili z novim igralom. K zadnji razširitvi ponudbe v Dvorani C je prispevalo podjetje I.S.T. Avtodeli na 135 m<sup>2</sup>, ki se ukvarja s prodajo rezervnih delov in opreme za motorna vozila. Sicer sta v Dvorani C svoje prostore odprla še trgovina z orožjem Rojal na 330 m<sup>2</sup> in servis Carglass za menjavo in popravilo vetrobranskih stekel na 250 m<sup>2</sup>.



Kotiček za najmlajše

Novomeško nakupovalno središče je torej letos končno v celoti zasijalo v novi podobi, k čemur sodi tudi prenovljena in posodobljena ponudba.

# BTC City Murska sobota - še večja izbira za vsak okus

Po lanskoletni celoviti prenovi BTC Cityja Murska Sobota je svoj prostor v nakupovalnem središču dobilo kar nekaj novih trgovin. Novonastali prehod dopolnjuje nova trgovina v velikosti 120 m<sup>2</sup>, kjer sta poleg obstoječe trgovine Cecil še trgovina Street One in del trgovine, namenjen samo moškim, kjer ponujajo moške obleke in oblačila za prosti čas blagovne znamke Salsa.



Praznovanje 16. obletnice BTC City Murska Sobota



*Bottega Verde*

V pritličju najdete trgovino s spodnjim perilom Skinny in drogerijo Bottega Verde, prvo nadstropje pa na skoraj 500 m<sup>2</sup> dopolnjujejo Kitajski center ter trgovini s tekstilom DS-Červa in Lisca, otroška trgovina Junior in erotični butik Venera shop. Nasproti restavracije Interspar smo na skoraj 700 m<sup>2</sup> odprli trgovino s tekstilom in obutvijo za vso družino Loong Style. Z ukinitvijo Kegl Cityja in s tem ponudbe bowlinga smo ta lokal pregradili in oddali v najem podjetju, ki na tej lokaciji opravlja gostinsko dejavnost.



*Kitajski center*



*Zelena točka*



*Torta ob 60. obletnici družbe BTC*

## Sveži projekti, ki spodbujajo drugačnost

Še posebej ponosni smo na tiste projekte, ki v naše okolje vnašajo svežo energijo in nove priložnosti. Eden zadnjih takšnih je otvoritev Varstveno-delovnega centra (VDC) Centra za usposabljanje, delo in varstvo Dolfke Boštjančič Draga, in sicer na površini skoraj 500 m<sup>2</sup>. Soodvisnost v družbenem, kulturnem, športnem, okoljskem in poslovnem smislu je temelj delovanja družbe BTC, zato je bila vključitev VDC v običajno okolje velikega poslovnega središča ter mesta nakupov in zabave naraven korak, ki kaže na nov premik v prizadevanju za enakost in polno vključevanje oseb s posebnimi potrebami v običajno delovno okolje. Poleg tega ozavešča tudi o pomenu vključevanja drugačnih v običajne zaposlitvene aktivnosti, v skupnost in okolje.



*Otvoritev Varstveno-delovnega centra v BTC City Ljubljana*

Sožitje številnih novih trgovin, ponudbe in dejavnosti na enem mestu v vseh treh BTC Cityjih ustvarja univerzalen prostor, ki se razvija kot odraz na spremembe in potrebe sodobnega časa. Temu pri ustvarjanju najboljše ponudbe za naše obiskovalce sledimo skozi vse leto. Želimo jim namreč najboljše. In prav zato se bomo tudi v letu 2015 še naprej trudili, da bodo naša središča tudi v prihodnje (po)ostala nepogrešljiv in nezamenljiv del vsakdanjika.

# Logistični center BTC: stabilna rast in večanje tržnega deleža logističnega centra

JANKO PIRKOVIČ, DIREKTOR PE LOGISTIČNI CENTER

Ob obstoječem obsegu poslovanja, vse večji konkurenci na področju logistike in kljub neugodnim gospodarskim razmeram Logistični center BTC v letošnjem letu beleži rast prihodkov. Uspešno poslovanje je predvsem posledica zaupanja in dobrih odnosov s partnerji, hkrati pa tudi visoke kakovosti in široke ponudbe storitev. Dobra organiziranost poslovnih procesov in celovita informacijsko-komunikacijska infrastruktura vodita v povečevanje tržnega deleža in omogočata stabilno rast Logističnega centra.

## Napredne tehnološke rešitve utrjujejo položaj na trgu

Leto 2014 je prineslo kar nekaj novosti, ki so glede na leto poprej prispevale k 16-odstotni rasti prihodkov Logističnega centra. Poslovanje z naslova logistike tako trenutno znaša kar 40 % celotnih prihodkov družbe BTC. Stalno nadgrajevanje procesov in storitev omogoča Logističnemu centru konkurenčno prednost, s katero lahko dosega višje cene glede na konkurenco. Hkrati nadgrajevanje programske opreme omogoča optimalno načrtovanje dela in transportnih poti, zaposleni pa pri delu uporabljajo čitalnike, brezžično povezavo, prenosne računalnike, računalništvo v oblaku in druge napredne tehnološke rešitve.

## Z analizo do ukrepov za izboljšanje poslovanja

Posebno pozornost smo letos namenili analizi delovanja PE Logistični center, na podlagi katere smo pripravili predloge izboljšav. Na zahtevo nadzornega sveta družbe smo natančno preučili poslovanje tako z vidika dobaviteljev kakor tudi uporabnikov naših storitev. Sprejeli smo vrsto kratkoročnih in dolgoročnih ukrepov, ki bodo izboljšali trenutno poslovanje in bodo dolgoročno utrjevali rast PE Logistični center.

## Sklepanje partnerstev prinaša nova delovna mesta

Velik del aktivnosti vseskozi posvečamo tudi razvoju naših storitev. Pri tem sodelujemo z dobavitelji in skupaj ustvarjamo najboljše logistične storitve. Med prioriteta je tudi stalno iskanje novih partnerstev s podjetji za prevzem funkcije logistike v njihovih skladiščih in opravljanje drugih storitev v okviru zmogljivosti Logističnega centra – skladiščenje, distribucija, oddajanje poslovnih prostorov in parkirišč.

V začetku letošnjega leta smo prevzeli logistiko družbe Barilla, ki odslej blago za slovenski in hrvaški trg skladišči pri nas. Spar, ki je eden naših dolgoletnih in največjih partnerjev, je v letošnjem letu svoje skladišče razširil za kar 30 %. To je PE Logistični center omogočilo nove zaposlitve, sodelovanje pa nam je prineslo tudi dodaten prihodek. Največji projekt leta 2014 je bil prevzem 10.000 m<sup>2</sup> velikega skladišča družbe Petrol v Zalogu, ki je hkrati pomenil zaposlitev za 30 njihovih zaposlenih v skladišču. S Petrolom sicer že dolgo uspešno sodelujemo – že 14 let namreč skladiščimo in distribuiramo prehranske artikle za njihove bencinske servise po vsej Sloveniji.

Dodatno je od lanskega leta v pripravi projekt izgradnje intermodalnega logističnega centra, ki se bo razprostiral ob Letališki in vse do Kajuhove ulice. Projekt predvideva 80.000 m<sup>2</sup> novih skladiščnih površin z ustrezno cestno in železniško infrastrukturo. Projekt, ki bo predvidoma končan v letu 2023, celostno povezuje vse dejavnosti PE Logistični center in dolgoročno zagotavlja razvoj celotne družbe BTC.

## Aktivnosti vseskozi posvečamo razvoju naših storitev.

Sledenje najnovejšim tehnološkim trendom, nova partnerstva, povečevanje obsega poslovanja in širitev skladiščnih kapacitet prav gotovo govorijo o izjemnem delu PE Logistični center.



Pogled na Logistični center BTC

# BTC PROP: dve leti uspešnega upravljanja nepremičnin

NINA STUPAN, DIREKTORICA PE BTC PROP

Neločljivi del ponudbe družbe BTC je celovito upravljanje poslovnih prostorov, premoženja in storitev. Prilagodljivo odzivanje na gospodarske trende in potrebe najemnikov objektov namreč pomeni upoštevanje želja po racionalizaciji in optimizaciji stroškov. Tako smo v družbi pred natanko dvema letoma ustanovili Enoto za celovito upravljanje s poslovnimi prostori (Enota CUPP), ki se je v letošnjem letu zaradi intenzivnejšega trženja storitev preoblikovala in preimenovala v Poslovno enoto BTC PROP – upravljanje prostora in premoženja (PE BTC PROP). V PE BTC PROP tradicionalne vrednote družbe BTC združujemo s sodobnimi inovacijami, ambicioznimi načrti in vizijo prihodnosti.

partnerstva. Ta bodo prispevala k razvoju storitev v okviru poslovne enote, za najemnike prostorov pa pomenijo inovativne rešitve pri upravljanju vseh poslovnih procesov. V slabih dveh letih izvajanja storitev smo v PE BTC PROP z racionalizacijo in optimizacijo obratovalnih ter vzdrževalnih stroškov uspeli enoto uveljaviti na trgu. Tako se je tudi v praksi pokazala učinkovitost, ki z izborom in izvedbo naprednih storitev zagotavlja številne prednosti. Storitve, ki jih v PE BTC PROP ponujamo lastnikom nepremičnin, omogočajo poenostavljeno tehnično upravljanje nepremičnin (ang. facility management), učinkovito upravljanje premoženja (ang. property management) ter uporabo novih rešitev, individualno prilagojenih posameznemu lastniku.

SmartIS d. o. o. na platformi IBM Maximo razvili aplikacijo Smart KPI manager. Aplikacija je plod dolgoletnih izkušenj BTC-ja na tem področju in predstavlja celovito informacijsko podporo za upravljanje in vzdrževanje nepremičnin. Novost je že na voljo na trgu, februarja prihodnje leto pa jo bomo predstavili tudi na svetovnem kongresu družbe IBM v Las Vegasu. Nekatera druga partnerstva z velikimi družbami, kot je denimo Petrol, d. d., so nam omogočila razvoj v smislu konkurenčnosti, v sklopu obstoječega pogodbenega odnosa z družbami iz skupine Hypo Alpe-Adria-Bank pa smo povečali obseg poslovanja s prevzemom upravljanja z darilnimi boni Qlandia in izvajanja storitev internega radia po objektih.

## V letu 2015 korak bliže k uresničitvi vizije

Naš cilj v PE BTC PROP za prihodnje leto je pridobivanje novih nepremičnin v upravljanje, tj. dodatnih površin trgovskih in poslovnih prostorov ter zemljišč. Prizadevamo si tudi za sodelovanje s strateškimi partnerji, preko katerih bomo na trgu lahko ponudili optimizacijo stroškov obratovanja in vzdrževanja nepremičnin. Dodaten razvoj vidimo tudi v ponujanju izvajanja storitev v tujini, zaradi česar nameravamo v prihajajočem letu pridobiti standard za upravljanje s sredstvi in storitvami ISO 55000. Hkrati bomo pozornost namenili nadaljnjem razvoju in ponujanju celovitih IT-rešitev za upravljanje ali vzdrževanje nepremičnin.

Poslovno sodelovanje najemnikov in družbe BTC je ključno za zagotavljanje uspešnega poslovanja in prispeva k izpopolnitvi želja obiskovalcev. V PE BTC PROP zato ustvarjamo pogoje za dolgoročno strateško sodelovanje. Naša vizija je namreč postati eden vodilnih ponudnikov storitev na področju upravljanja nepremičnin in premoženja ter razvoja rešitev v jugovzhodno- in vzhodnoevropski regiji, z optimizacijo stroškov in plemenitenjem premoženja na temeljih strokovnosti,



*Inovativna aplikacija Smart KPI manager*

Zgodba PE BTC PROP se je začela konec leta 2012 ob podpisu Pogodbe o upravljanju trgovskih in poslovnih prostorov z družbami iz skupine Hypo Alpe-Adria-Bank. V začetku leta 2013 je pod okrilje enote prešlo 18 nakupovalnih in trgovskih centrov po vsej Sloveniji, ki skupaj merijo več kot 300.000 m<sup>2</sup>. Z letošnjim letom smo v PE BTC PROP s partnerji za podporo poslovanja razvili še napredno aplikacijo Smart KPI manager ter sklenili nova strateška

## Inovativne rešitve so rezultat partnerskega sodelovanja

PE BTC PROP se hitro razvija tudi v tehnološkem smislu. V letu 2014 smo v sodelovanju s strateškim partnerjem IBM Slovenija d. o. o. ter tehnološkim partnerjem

# Misija: Zeleno: korenine razvoja za trajnostno družbo BTC

MIHA MERMAL, DIREKTOR ENOTE MISIJA: ZELEN0

Prihodnost gospodarskega razvoja predstavlja trajnostna naravnost podjetij, ki postaja v očeh strokovne in splošne javnosti vedno pomembnejša. Trajnosten razvoj je namreč tisti, ki podjetju s projekti, pristopi in principi v povezavi z odgovornim odnosom do okolja ter družbe omogoča rast in razvoj. Preko aktivnega sodelovanja z lokalno in širšo skupnostjo nastajajo vedno nove poslovne priložnosti, ki omogočajo odgovoren odnos do okolja, zelena investicijska vlaganja, promocijo zelenih izdelkov, osveščanje javnosti o zelenih vrednotah in dejanjih. V družbi BTC se v tem oziru hitro prilagajamo poslovnim praksam in širšemu okolju, o čemer pričajo številni projekti. Tako smo v letošnjem letu nanizali kar nekaj takih, ki krepijo odnose s skupnostjo in usmerjajo družbo BTC na pot trajnostnega razvoja – in zagotovljenega uspeha.

## Naraščajoči Ekoindeks dokaz za izboljšave v odnosu do okolja

Razvoj družbe že dolgo temelji na družbeni odgovornosti, kamor sodijo tudi vse t. i. okoljske in družbene aktivnosti. Pred leti smo tako začeli razvijati poslovni model

## Misija vključuje akcijo, drznost, pogum, vztrajnost

Ekoindeks, s katerim vrednotimo vplive delovanja družbe BTC na okolje. Edinstven kazalnik je prejel priznanje za najinovativnejši poslovni model. Zasnovan je tako, da deluje dolgoročno in vključuje vse elemente akcijskega načrta družbe, ki vplivajo na trajnostni razvoj. Vsebinski sklopi projektov in aktivnosti, vključenih v ocenjevanje,

so: racionalna raba vode in energije, zagotavljanje varnosti, urejanje prometa, skrb za odpadke, družbeno odgovorno ravnanje in rezultati poslovanja kot pogoj za izvajanje okoljskih standardov. Ekoindeks družbe BTC iz leta v leto narašča. Za leto 2014 se ocenjuje v vrednosti 460 točk.

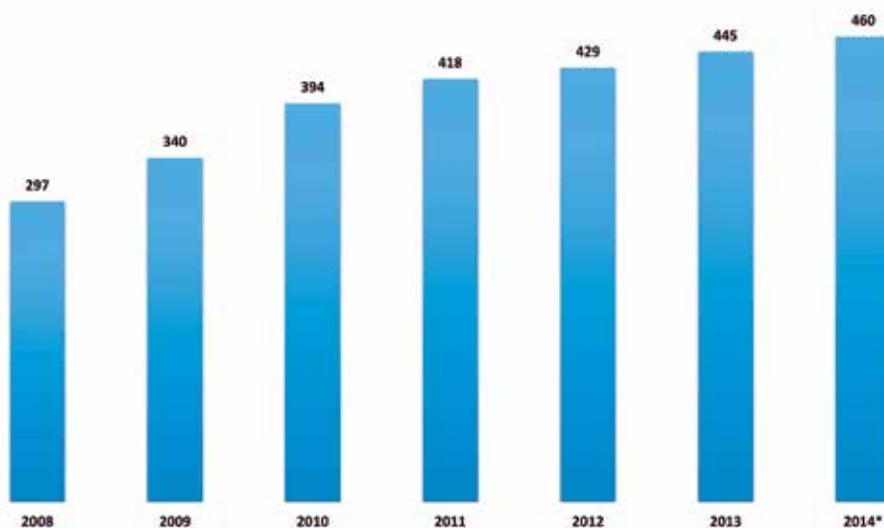
## Z Misijo: Zeleno do celostnega pristopa k odgovornemu poslovanju

Leta 2012 smo v BTC-ju uvedli strateški projekt Misija: Zeleno, s katerim je BTC City začel postajati pomembno gonilo zelene preobrazbe družbe. Misija vključuje akcijo, drznost, pogum, vztrajnost in sodelovanje. Zelena barva simbolizira upanje in rast,

le tako lahko iz prav vseh segmentov našega poslovanja postopno spodbujali trajnostno ravnanje vseh deležnikov: zaposlenih, poslovnih partnerjev, obiskovalcev in širše družbene skupnosti.

Misija: Zeleno vključuje štiri ključna področja delovanja: okoljevarstvo, zeleno energijo, energetska učinkovitost in družbeno odgovornost. Vsak projekt, ki ga podpremo, se uvršča v eno izmed misij, ki jih zasledujemo v družbi BTC:

- Misija: Energetska učinkovitost
- Misija: Varčno z vodo
- Misija: Odpadki za surovine
- Misija: Zeleni promet
- Misija: Varnost za vse
- Misija: Družbeno odgovorni
- Misija: Ekoindeks



Vrednosti Ekoindesa po letih (\* ocena)

povezujemo pa jo tudi z regeneracijo in prihodnostjo, torej z vsem, kar je prijazno naravi oziroma okolju. Naslednje leto smo v skladu z dolgoročno strategijo razvoja do leta 2020 Misijo: Zeleno postavili za enega ključnih stebrov poslovanja. Naš cilj je bil namreč, da zelene vsebine in trajnostni razvoj postanejo sestavni del poslovne prakse in odločitev. Zavedamo se, da bomo

V letu 2014 smo v okviru Misije: Zeleno začeli postavljati temelje za uresničevanje priložnosti, ki jih omogočata rast zelene ekonomije in prehod v pametno mesto. Podlaga za ta prehod je skupni nastop družbe BTC oziroma enote Misija: Zeleno ter njunih poslovnih partnerjev – najemnikov, ki ponujajo zelene izdelke in storitve – v zelenem e-katalogu, ki ga pripravlja



Prikaz uporabe in delovanja aplikacije iHELP



V okviru projekta Obnovimo slovenske gozdove je potekala zasaditev petih novih dreves v BTC Cityju



Zmagovalna kreacija natečaja Spodbujamo prijateljstvo

enota. S tem bo tudi BTC City postajal vse bolj trajnostno stičišče organizacij in posameznikov (B2B in B2C), ki bodo ponujali zelene izdelke in storitve, ter bo promoviral trajnosten, zdrav, okolju prijazen in družbeno odgovoren način življenja. Družba vsako leto stopnjuje tovrstne aktivnosti, zaradi česar prihaja do vedno novih spoznanj, dosežkov ter vsebin. V letu 2014 smo izvedli vrsto okoljskih in družbenih projektov. Naj jih v nadaljevanju naštejemo samo nekaj.

## Pomoč otrokom in mladini pri osebnem razvoju in grajenju dobrih odnosov

Marca je v konferenčni dvorani Logističnega centra BTC že drugo leto zapored potekal izobraževalni program BTC Campus, s katerim družba BTC v sodelovanju s Centrom poslovne odličnosti in Zavodom RS za zaposlovanje neposredno pomaga mladim diplomantom pri iskanju prve zaposlitve oz. samostojne podjetniške poti. Z dodatnimi nasveti in praktičnim znanjem iz podjetništva so udeleženci pridobili novo znanje, samozavest ter konkretne napotke, s pomočjo katerih je več kot polovica udeležencev že uspešno našla zaposlitev.

## Množica uspešno izvedenih projektov nam daje zagon.

Že drugič zapored je aprila potekal tudi projekt Misija: Spodbujamo prijateljstvo. Na natečaju, katerega namen je spodbujanje otrok k pozitivnemu razmišljanju o prijateljstvu ter razvijanju dobrih odnosov z vrstniki, je sodelovalo 1134 otrok iz 59 slovenskih vrtcev in osnovnih šol. Otroci so svoje risbe, besedila ali fotografije prijavili na kreativni del natečaja ali pa so nominirali posameznika, ki se je v odnosu do vrstnikov izkazal za »naj prijatelja«. Izdelki, ki so jih otroci ustvarili v okviru natečaja, so bili razstavljeni v spodnji etaži Emporijuma.

Prav tako aprila sta družba BTC in Čebelarska zveza Slovenije v želji po spodbujanju urbanega čebelarstva, ohranjanju kranjske sivke in ozaveščanju ljudi o pomembnosti čebel za okolje postavila štiri čebelje panje s štirimi čebeljimi družinami. Tri mesece pozneje, v juliju, so pridne čebele že pridelale prvi med. Čebele bodo na travniku ob Vodnem mestu Atlantis v BTC Cityju Ljubljana in njegovi okolici skrbele za biotsko pestrost našega okolja.

## Dostop do ljubljanskega nakupovalnega središča odslej tudi z BicikLjem

Julija sta družba BTC in City Park v sodelovanju z Mestno občino Ljubljana prispevala tudi k razvoju trajnostne urbane mobilnosti in priljubljenosti kolesarstva. Tri nova postajališča BicikeLJ namreč povezujejo mrežo samopostrežne izposoje koles z urbanim središčem BTC City Ljubljana.

Vsako leto ob začetku šolskega leta zaživi projekt Varno na kolesu. Z našo pomočjo in v sodelovanju z Javno agencijo RS za varnost prometa, Kolesarsko zvezo Slovenije, Policijo, Direkcijo RS za ceste, Kolesarskim društvom Rog ter Regionalnim centrom za okolje ga izvaja družba Butan plin. Namenjen je vsem osnovnošolcem in osnovnošolkam, ki se pripravljajo na kolesarski izpit. Mlade kolesarje skozi različne sklope aktivnosti spodbuja k varnejšemu in previdnejšemu ravnanju v cestnem prometu, poleg tega pa so za svoje delo in trud nagradjeni.

## Skrbimo za zdravje, vlagamo v okolje in omogočamo dostojno življenje

Septembra smo v okviru projekta BTC Varno mesto skupaj s podjetjem iHELP organizirali delavnico, kjer smo zaposlenim v podjetjih na območju BTC-ja prikazali uporabo aplikacije iHELP in temeljne postopke oživljanja. S projektom v BTC Cityju skrbimo za dobro počutje in varnost vseh naših obiskovalcev, saj v primeru nesreče aplikacija pošlje signal SOS drugim uporabnikom v bližini, o stiski obvesti svojce in reševalne postaje ter uporabnika vodi pri postopkih oživljanja.

Novembra je zaživel projekt Obnovimo slovenske gozdove, za katerega smo donirali



*V BTC Cityju od letos tri nova postajališča BicikeLJ*

3000 sadik in v BTC Cityju zasadili pet novih dreves. Tako smo poudarili velik pomen zelenih površin v urbanem okolju. Prav tako je v okviru akcije po vsej Sloveniji potekalo sajenje dreves za sanacijo gozdov, poškodovanih v času žledoloma. Pridružili smo se tudi prostovoljci družbe BTC, in sicer s pogozdovanjem v Arboretumu Volčji Potok.

Za sanacijo škode, nastale med poplavami, ki so novembra povzročile ogromno gmotno škodo po velikem delu Slovenije, je družba BTC občinama Dobropolje in Ig donirala finančna sredstva.

## Inovativni pristopi h komuniciranju z zaposlenimi in obiskovalci

Novembra je jesensko obdobje popestrila razstava oblek iz embalažnih materialov priznanih blagovnih znamk Zapni me s selotejpom v Dvorani A. Obleke iz različnih embalažnih materialov in embalaže izdelkov znanih blagovnih znamk so izdelale priznane slovenske modne oblikovalke: Mojca Celin, Ljubica Čehovin, Tanja Devetak, Urša Drofenik, Nataša Hrupič, Maja Štamol Droljc, Barbara Turk in Alja Viryent Novak. Cilj projekta, ki ga je podprlo Ministrstvo za okolje in prostor, je bil poudariti pomen embalaže kot neločljivega dela izdelka, informirati in izobraževati potrošnike o embalaži, njeni funkciji, pomenu, oznakah, s posebnim poudarkom na pravilnem ravnanju z odpadki in zaščiti okolja.

Poleg vseh okoljskih in družbeno odgovornih projektov, ki so bili izvedeni v letu 2014, smo v okviru Misije: Zeleno vzpostavili tudi učinkovit sistem internega komuniciranja za zaposlene. Prav tako smo izdelali trajnostno poročilo za poslovne partnerje in udeležence na različnih strokovnih srečanjih, forumih, konferencah. V pripravi je tudi nova zloženka Misija: Zeleno z zemljevidom, na katerem so označeni pomembni sklopi Misije: Zeleno (defibrilatorji, zdravniki, reševalci, gasilci, BicikeLJ ...) v BTC Cityju. Pred izidom je še knjižica za otroke Beti in Cej, ki spodbuja otroke k prijaznemu ravnanju tako na okoljskem kot tudi na družbenem področju. Knjižico bomo podarili vrtcem in organizirali branje za otroke. V kleti Dvorane A smo dodatno preuredili prostor za razstave, dogodke in predstavitev trajnostnih vsebin naših poslovnih partnerjev in organizacij s področja trajnostnega razvoja.

Množica uspešno izvedenih projektov pod okriljem Misije: Zeleno nam daje zagon za prihodnje leto. Medse želimo povabiti čim širšo skupnost, da skupaj ustvarjamo ne le tisto, kar je dobro danes, ampak predvsem za družbo prihodnjega dne. V letu 2015 nas tako čaka obilo priložnosti, da svoje delovanje še izboljšamo z vidika družbenega in okoljskega sožitja in postavimo nove mejnike v odnosu do naših obiskovalcev in poslovnih partnerjev.

# Vražja dekleta v svetovnem vrhu nad belimi strminami

PETRA NOVAK, ORGANIZACIJSKI KOMITE LJUBNO 2015, MARKETING

Na zasneženih strminah visoko nad tlemi tekmovalke Smučarsko-skakalnega kluba (SSK) Ljubno BTC uživajo v višinskih poletih in hkrati dosegajo odlične rezultate. Verjamemo, da jih pri tem spremljate in se skupaj z nami veselite njihovih dobrih uvrstitev. V družbi BTC dokazujemo, da so ženski smučarski skoki šport, v katerega smo pripravljeni vložiti znanje, energijo in trud. Zato smo in bomo tudi v prihodnje z zanosom spremljali predstave naših smučarskih skakalk ter podpirali razvoj in prepoznavnost te mlade perspektivne discipline.

Družba BTC je več kot 20 let podpornik Smučarsko-skakalnega kluba Ljubno BTC, že četrto leto zapored pa ostajamo generalni pokrovitelj tekem za svetovni pokal na Ljubnem ob Savinji. Pri tem se radi pohvalimo, da smo pomembno prispevali k prepoznavnosti tega lepega športa v ženski kategoriji. Kako se ne bi? Aktivnosti, ki smo jih izvedli na tem področju, so slovenskim smučarskim skakalkam omogočile uvrstitev na olimpijske igre. V olimpijskem Sočiju 2014 so naše skakalke že na premiernem olimpijskem nastopu dosegle odlične rezultate.

## Množična podpora navijačev naših smučarskih skakalk

Letošnji 3. Svetovni pokal v smučarskih skokih za ženske Ljubno 2014 je zaradi pomanjkanja snega v februarju potekal v Planici. Z zagnanostjo, trmo in srčnostjo občanov Ljubnega, prijateljev, organizatorjev in drugih podpornikov smo ustvarili nepozaben dogodek svetovnih razsežnosti, ki je še dolgo odmeval tako v slovenski kot svetovni športni javnosti.



Vražja dekleta vabijo na zmenek za Valentinovo na Ljubno

Odlično organizacijo in zanimanje za ženske smučarske skoke je potrdila tudi gledanost pred televizijskimi sprejemniki. Za naša »vražja« dekleta, kot jim radi rečemo, je v finalnih serijah v dveh dneh navijalo preko 450 tisoč gledalcev, v dolini pod Poncami



Zgodovinska zmaga Špela Rogelj

pa je dekleta spodbujalo več kot 9.500 bučnih navijačev. Med drugimi Borut Pahor, predsednik države, Alenka Bratušek, takratna predsednica vlade, Janko Veber, takratni predsednik Državnega zbora, ter mnogi vrhunski slovenski športniki.

Zadovoljstvo nad dvema vrhunsko izpeljanimi tekmama, ki sta zaradi spremenjene lokacije prizorišča zahtevali še posebno organizacijsko fleksibilnost, je izkazalo tudi vodstvo Mednarodne smučarske zveze.

## Izjemen uvod v sezono z mestom na najvišji stopnički

Za dodatno veselje ob koncu leta je z decembrsko zmago na uvodni preizkušnji skakalk za točke svetovnega pokala v Lillehammerju poskrbela Špela Rogelj. Tekmovalka iz Jezera je dosegla uspeh svoje kariere in postala prva Slovenka, ki je slavila na tekmi svetovnega pokala. Po prvi seriji je s skokom 93 m zasedla četrto mesto, v finalu pa uprizorila odličen skok, dolg 99 m, in tako pometla s konkurenco.

V družbi BTC smo ponosni na dosedanje rezultate in odlično opravljeno delo. V čast nam je, da s podporo športu visoko nad belimi strminami doprinašamo k razvoju ženskih skokov ter hkrati spodbujamo pozitivno športno vzdušje. Vsi, ki smo vpeti v zgodbo, smo polni zagona, zato se že temeljito pripravljamo na 4. tekmo svetovnega pokala, ki bo 14. in 15. februarja 2015 na Ljubnem ob Savinji. Ob tem seveda držimo pesti za odlične predstave naših tekmovalk.

Se vidimo za Valentinovo na Ljubnem!



**LJUBNO 2015**

# Kolesarjenje - v boljši formi kot kadarkoli prej

MAJA OVEN, DIREKTORICA SEKTORJA ZA TRŽNO KOMUNICIRANJE IN ODNOS Z JAVNOSTMI TER  
DIREKTORICA ŽENSKÉ KOLESARSKÉ EKIPE BTC CITY LJUBLJANA

Naj bo dež, sonce, vročina ali mraz ... kolesarjenje je vedno užitek. Tudi če sami niste navdušeni kolesarji, verjamemo, da vas je letošnja zgodba o kolesarstvu in družbi BTC vsaj malo navdihnila. Podpora kolesarstvu se je izkazala za veliko več kot samo sponzorstvo. Je zmagovalna kombinacija izzivov, organizacije, srčnosti in tekmovalnosti. Kolesarskih dogodkov, mejnikov in nagrad smo zabeležili toliko kot še nikoli. In kam nas je to pripeljalo? Na začetek lepe kolesarske dogodivščine, ki ima številne razsežnosti tako doma kot po svetu.

## Pod žarometi Maratona Franja in UWCT Final 2014

Začnimo pri že dobro znanem. To je Maraton Franja BTC City. Letošnji, že 33. po vrsti, je ponovno upravičil vsa pričakovanja.



UWCT Final

Rekordnih 7.300 udeležencev, 3.600 kolesarjev na mali in veliki Franji, brežhibna organizacija ter obilica pozitivne energije so tisto, kar je ta slovenski kolesarski praznik

popeljalo v višave. V vseh teh letih je maraton postal mednarodni športni dogodek, ki se ga udeležujejo vsi prijatelji in ljubitelji kolesarstva – od najmlajših, rekreativnih kolesarjev, do zagrizenih junakov, ki pridejo na maraton preizkusiti svoje zmožnosti in se pomeriti s kolesarsko smetano. Prinesel je tudi nekaj novosti. Tako so v okviru tekmovalnega dela v kronometru oziroma tekmi na čas prvič nastopile tudi ženske v profesionalni konkurenci.



Rekordna udeležba na Maratonu Franja BTC City 2014

Maraton Franja BTC City tako pri nas kot v tujini velja za vzoren primer izvrstne organizacije športnorekreativne prireditve, ki iz leta v leto pridobiva večji ugled. Brežhibna izvedba tekme namreč dodatno upravičuje čast, ki nam jo je izkazala Mednarodna kolesarska zveza. Slovenija in Ljubljana sta konec avgusta gostili zaključno tekmo svetovnega prvenstva za kolesarje amaterje. Organizacija tega pomembnega mednarodnega športnega dogodka je že sama po sebi eden največjih mejnikov v kolesarski zgodovini naše države. Prvenstva se je udeležilo 1.547 kolesark in kolesarjev iz 44 držav. Slovenski kolesarji so osvojili kar pet zlatih kolajn. Turistični zaslužek

trgovcev, gostincev in hotelirjev v času prvenstva se ocenjuje na najmanj 2 milijona evrov. Organizacija prvenstva je bila tako s strani KD Rog ob podpori družbe BTC, Mestne občine Ljubljana in Kolesarske zveze Slovenije ter časopisne hiše Delo ocenjena kot odlična. Svoje zadovoljstvo in pohvale so izrazili številni tuji gostje in tudi udeleženci. Ljubljana je v času prvenstva zabeležila 12.500 nočitev. Ste vedeli, da je to primerljivo s kar tretjino nočitev Eurobasketa 2013? Za izjemno varno organizacijo tekmovanja nam je čestital tudi Brian Cookson, predsednik Mednarodne kolesarske zveze. In še več. Organizacija tako zahtevnega športnega dogodka je odskočna deska za kandidacijo Slovenije za pripravo svetovnega prvenstva profesionalnih kolesarjev leta 2018.

## Uresničene sanje: prva profesionalna ženska kolesarska ekipa

Da Slovenci sledimo hitremu razvoju kolesarstva in trendom danes najbolj kolesarsko razvitih držav, govori v letošnjem letu ustanovljena prva profesionalna ženska kolesarska ekipa BTC City Ljubljana. Začetek zgodbe ženskega kolesarstva pri nas se je kot ideja porodil že leta 2007. V letošnjem letu, ko je ekipa ugledala luč sveta, pa se že ponosno meri z zgodbami, ki imajo na tem področju tradicijo. Ekipa dvanajstih kolesark iz Slovenije in tujine je močna in ima mednarodni domet. V tem času ji je uspelo doseči vrhunske rezultate in zgraditi prepoznavno blagovno znamko, ki prejema povabila na najprestižnejše tekme ženskega kolesarstva. Izvrstno 16. mesto ekipe na lestvici Mednarodne kolesarske zveze in 15. mesto ekipe v svetovnem pokalu med 31 ekipami sta rezultata, ki ju ni pričakoval nihče.

Letos so se dekleta med drugim pomerila tudi na najzahtevnejši dirki med dirkami. 10-dnevna italijanska kolesarska dirka za dekleta Giro Rosa velja za najtežjo preizkušnjo v ženskem koledarju Mednarodne kolesarske

zveze, dekleta pa so se prvič v petindvajsetih letih ter po treh letih prošenj za povabilo uvrstila na dirko, na katero je sicer povabljenih le 18 najboljših ekip. Povabilo je dokaz, da je ekipa naših kolesark z dobrimi rezultati v vrhu ženskega profesionalnega kolesarstva na svetovni ravni. Prava dodana vrednost uspeha deklet je, da bo Ljubljana prihodnje leto gostila start te dirke. Giro Rosa se bo začel s prologom 3. julija 2015 v Ljubljani na Kongresnem trgu, sledila bo prva etapa s ciljem v BTC Cityju. Rezultati ekipe skupaj z odlično organizacijo in udeležbo na Maratonu Franja ter gostovanjem UWCT Final 2014 na domačih tleh zaokrožajo skupek sijajnih kolesarskih novic letošnjega leta.



Vožnja na čas

## Kolesarsko prijazno leto tudi za obiskovalce BTC Cityja

Kolesarsko bero letošnjega leta smo v družbi BTC pomembno dopolnili skladno z usmeritvami urbanizacije, socializacije in cityzacije. Skupaj z nakupovalnim središčem Citypark in Mestno občino Ljubljana smo poskrbeli, da je središče BTC City Ljubljana kolesarsko še bolj prijazno za naše obiskovalce. Mrežo samopostrežne izposoje koles BicikeLJ v našem urbanem središču dopolnjujejo tri nova postajališča. Širitev v vzhodni del Ljubljane utrjuje povezavo BTC Cityja z mestno prometno infrastrukturo ter pomembno prispeva k razvoju trajnostne urbane mobilnosti ter priljubljenosti in prepoznavnosti kolesarstva.



Ženska kolesarska ekipa BTC City Ljubljana prvič na Gira Rosa



Številna priznanja za kolesarske projekte

Verjamemo, da vseh teh dosežkov v kolesarstvu ne bi bilo brez timskega sodelovanja in srčne zavzetosti vseh, ki so kakorkoli sodelovali pri organizaciji dogodkov in razvoju ženske kolesarske ekipe. Ljudje so namreč tisti, ki vsakemu dogodku vdihnejo dušo in življenje. In tako brez vseh podpornikov in tekmovalcev ne bi bilo ne največjega slovenskega praznika ne drugih pomembnih kolesarskih prireditev v Sloveniji. Ne pozabimo: vsi ti mejniki so veliko več kot le športni in družabni dogodki, saj prinašajo izjemne priložnosti tudi na drugih področjih. Z njimi namreč našo državo in glavno mesto v športnem, gospodarskem in turističnem smislu postavljamo na še vidnejše mesto na mednarodnem zemljevidu.

## Uspehi »Poletovih angelčkov« opaženi tudi pri strokovni publiki

Priznanjem za prvo žensko profesionalno kolesarsko ekipo v Sloveniji BTC City Ljubljana letos kar ni bilo videti konca. Kolesarska zveza Slovenije (KZS) jim je ob zaključku kolesarske sezone podelila posebno priznanje za velik napredek pri razvoju ženskega cestnega kolesarstva v Sloveniji, za uspehe na mednarodnem nivoju in za uvrstitev ekipe na svetovno prvenstvo v ekipni vožnji. Za razvoj nove blagovne znamke, pogumen izbor manj prepoznavne športne discipline, to je ženskega kolesarstva, ter celovitost projekta pa je ekipa prejela še posebno priznanje SPORTO Awards 2014. Te nagrade podeljuje Društvo za marketing Slovenije za izjemne projekte na področju sponzorstva in marketinga.

Obeh priznanj se je še posebej razveselil **Gorazd Penko, trener in športni direktor ekipe BTC City Ljubljana:**

»Priznanja še dodatno utrjujejo dejstvo, da so bila dekleta v svetu in pri nas očitno res opažena, saj moški zelo težko pohvalijo žensko kolesarstvo. Dodam lahko, da so tuja in domača dekleta projekt BTC City Ljubljana od vsega začetka vzela izredno resno. Vzdušje v ekipi in rezultati na koncu prve sezone so presenečenje za večino naših konkurenčnih ekip. Zato ni presenečenje, da bosta najboljši tujki v ekipi kljub boljšim ponudbam iz tujine ostali z nami tudi v prihodnje. Čestitke tekmovalkam in spremljevalcem ekipe, vsem pokroviteljem in glavnima pokroviteljema, družbi BTC in Mestni občini Ljubljana. Upam, da smo upravičili zaupanje za smeli projekt.«

# BTC City Ljubljana novi dom urbanih čebel in njihovih sladkih pridelkov

DAMJAN GLAZER, PROJEKTNI VODJA NOVIH MEDIJEV V STKOJ IN VODJA PROJEKTA POMAGAJMO ČEBELICI

Čebelarstvo je neločljivo povezano s sadjarstvom, poljedelstvom in gozdarstvom. Kot panoga opozarja na pomen oprasovanja za življenje in s tem na ohranjanje zelenih površin. Ogroženost kranjske čebele nas je napeljala do zamisli, da opozorimo na pomembno vlogo čebel v našem življenju. Tako smo v okviru Misije: Zeleno izziv prenesli v okolje, kjer je čebelarstvo najmanj prisotno – v urbana središča. Letošnjo pomlad smo v ljubljanskem BTC Cityju postavili čebelnjake, julija pa so čebele že pridelale 40 kilogramov kakovostnega medu. S projektom Pomagajmo čebelici v mestu nadaljujemo aktivno izpolnjevanje zaveze družbe BTC, da bo izvajala družbeno odgovorne aktivnosti in trajnostno delovala.

## Med čebel v svetovnih prestolnicah je izjemne kakovosti

Med žuželkami, ki oprasujejo rastline, so na prvem mestu prav čebele. Ozaveščanje o pomembni vlogi čebel za pridelavo hrane, zdravje ljudi in ohranjanje biotske pestrosti našega okolja je zato izjemnega pomena. Projekt Pomagajmo čebelici v mestu je nastal v sodelovanju s Čebelarstvo zvezo Slovenije. Njegov namen je ohranjanje kranjske sivke, spodbujanje urbanega čebelarstva in nadaljevanje čebelarke tradicije s pomočjo mladih čebelarjev. Na travniku ob Vodnem mestu Atlantis so tako aprila letos novo domovanje dobile štiri čebelje družine. Čebele medonosnice divjim oprasovalcem pomagajo pri njihovem pomembnem delu oprasovanja rastlin v BTC Cityju Ljubljana in njegovi okolici. Kljub bojazni glede kakovosti je analiza urbanega medu čebel s strehe Cankarjevega doma potrdila njegovo kakovost. Rezultati so pokazali, da med, pridelan v središču mesta, ne vsebuje nobenih sledi pesticidov in insekticidov.



## Čebelarški krožki v osnovnih šolah spodbujajo mlade k čebelarstvu

Premik od enkratne pobude Pomagajmo čebelici v mestu k dolgotrajnemu delovanju je privzganje odnosa do čebelarstva mlajšim generacijam. Rezultat tega spoznanja je natečaj Čebelam prijazna šola, v okviru katerega smo k sodelovanju povabili osnovne šole iz Ljubljane in okolice. Osnovnošolci so pri čebelarških krožkih urejali cvetlične gredice, skrbeli za sadovnjake, vrtnarili v ekoloških vrtovih in domiselno sadili medovite rastline. Naziv čebelam najbolj prijazne šole je osvojila OŠ Medvode, ki bo prihodnjo pomlad za nagrado prejela učni čebelnjak ter sredstva za organizacijo čebelarškega krožka.



Postavitev čebelnjakov v ljubljanskem BTC Cityju

Čebele po nekaterih podatkih oprasijo eno sedmino žužkocvetnih rastlin oziroma kar 170.000 vrst cvetočih rastlin. Zato nas veseli, da pod okriljem Misije: Zeleno osveščamo o ogroženosti avtohtone kranjske čebele, omogočamo življenjski prostor čebelam za opravljanje poslanstva, od katerega so odvisna naša življenja, ter ne nazadnje ustvarjamo naravnejše okolje za obiskovalce BTC Cityja Ljubljana.

# BTC Campus: odskočna deska za mlade

HELENA PETRIN, ČLANICA UPRAVE, GENERALNA SEKRETARKA

V Sloveniji se s problemom brezposelnosti sooča približno 30.000 mladih, starih do 30 let. Družba BTC je v tej ogromni številki prepoznala dolžnost za ukrepanje in k temu povabila Center poslovne odličnosti na Ekonomski fakulteti in Zavod Republike Slovenije za zaposlovanje. Tako je nastal projekt BTC Campus. Z organizacijo trimesečnega podjetniškega izobraževanja so partnerji projekta za mlade do 30 let ustvarili priložnost za izboljšanje njihovih kariernih možnosti. Program je letos že drugo leto zapored k sodelovanju privabil 30 diplomantov, ki so zaključili visokošolski študij in se soočajo z iskanjem zaposlitve.

Udeleženci so od sredine marca do konca maja obiskovali 18 modulov predavanj, v okviru katerih so prejeli osnovno poslovno znanje, predvsem s področja podjetništva. Poleg tega so se dobro seznanili s pomenom inovativnega in kreativnega pristopa k trženju. Pridobljeno praktično znanje jim je pomagalo pri razvijanju veščin, ki so še posebej pomembne za uresničitev lastne podjetniške ideje.

O uspešni izvedbi BTC Campusa pričajo izvrstni rezultati. Po zaključku predavanj se je vsaj za 14 udeležencev odprla možnost nove zaposlitve, od tega je kar 10 diplomantov začelo razvijati lasten podjetniški projekt. In kar je najpomembnejše, udeleženci so izobraževanje zapustili z visoko motivacijo, utrjeno samozavestjo in prepričanjem v možnost poslovnega uspeha.

Svoje karierne možnosti je z udeležbo na BTC Campusu povečala tudi tridesetletna politologinja **Mojca Rupert**. Po štirih mesecih brezposelnosti ji je še v času obiskovanja programa BTC Campus uspelo najti zaposlitev na ljubljanski univerzi.

**Tudi vi ste izkusili grenkobo brezposelnosti. Kako ste doživljali štiri mesece brez dela? Ali ste zasnovali karierni načrt?**

Obdobje, ko posameznik ostane brez redne zaposlitve, je v prvi fazi šok, in sicer iz dveh razlogov – eksistencialnega, poleg tega pa misliš, da si pri 30 letih na vrhuncu delovne moči in idej, nimaš pa prostora za njihovo uresničitev. Jaz sem prvo fazo kmalu zamenjala z zelo aktivnim iskanjem možnosti tako za zaposlitev kot za lastno podjetniško pot, tako da je bila doba štirih mesecev v tem smislu kratka.

**Kje ste izvedeli in zakaj ste se odločili za sodelovanje na BTC Campusu? Na podlagi česa ste bili izbrani za sodelovanje pri projektu?**

Za projekt sem izvedela iz obvestil, poslanih s strani Zavoda za zaposlovanje. Glede udeležbe nikakor nisem kolebala, saj sem mnenja, da je tudi po končanem formalnem izobraževanju vsakršno učenje še kako pomembno. Prijavila sem se s podjetniško idejo, svetovalci iz zavoda pa so me izbrali na podlagi predstavitve.

**Kako je potekalo izobraževanje in katero znanje, ki vam je bilo do takrat neznano, ste na novo osvojili? Kako je to povečalo vaše možnosti za zaposlitev?**

Trimesečno izobraževanje, vsak teden po tri ure, je temeljilo na razvoju veščin in načina podjetniškega mišljenja, preverjanju naše podjetniške ideje, empatiji – torej postaviti se v čevlje stranke, poleg tega pa smo

pridobili tudi nekaj osnovnega znanja o vodenju podjetja, kot so na primer računovodstvo, marketing, vodenje zaposlenih itd. Kot najpomembnejše ocenjujem, da smo udeleženci dobili samozavest, ki ti je kot brezposelnemu pogosto manjka.



*Mojca Rupert je s pomočjo programa BTC Campus našla zaposlitev*

**Poudarek BTC Campusa je na krepitvi pripravljenosti za samostojno podjetniško pot. Ali imate tudi vi kakšno lastno poslovno idejo? Nam jo lahko zaupate?**

Za zdaj je poslovna ideja moj hobi. Ko bo postala resna zaposlitev, pa vas bom zagotovo seznanila.

**Kakšen je vaš nasvet bodočim iskalcem zaposlitve? Kako si lahko že med študijem povečajo zaposlitvene možnosti?**

Brezposelni nikakor ne smejo zaspiti, izkoristiti morajo vsako priložnost za nabiranje novega znanja in predvsem kontaktov. Mreža je pri iskanju zaposlitve najpomembnejša, pri čemer ne ciljaj na slovenske pregovorne »veze«. Tudi sama sem že v študentskih časih sodelovala v prostovoljnih društvih in poprijela za marsikatero študentsko delo na zelo različnih področjih. Le tako se lahko mlad iskalec zaposlitve profilira v dober kader, ki bo zanimiv za slehernega delodajalca, ali pa v sebi prepozna podjetniški čut.

V družbi BTC smo izjemno ponosni na pozitivne zgodbe, kot je zgodba Mojce Rupert. Zadovoljni smo, da program pomaga mladim v času iskanja zaposlitve. BTC Campus je namreč deloval kot odskočna deska na trg delovne sile in dodobra potrdil smotrnost investiranja v znanje. Zavedamo se, da le vlaganje v razvoj mladih izobražencev s podjetniško žilico in socialnim čutom vodi v povezovanje, to pa v sposobnost soočanja z izzivi prihodnosti.

# IZBRANIH 60: pomoč izjemnim zgodbam leta 2014

MATIC ŽEHELJ, STROKOVNI DELAVEC V STKOJ

V družbi BTC sobivanje z naravnim in družbenim okoljem izkazujemo s spodbujanjem projektov, ki imajo svetovne razsežnosti, hkrati pa se dotikajo življenja vsakega izmed nas. Samo v letu 2014 smo s sponzorstvom in donacijami podprli preko 200 posameznikov in organizacij s športnega, kulturnega, okoljevarstvenega in humanitarnega področja ter iz sveta izobraževanja in znanosti. Ob okroglem jubileju izpostavljam 60 tistih, s katerimi smo ustvarili izjemne zgodbe in doživetja.

## ŠPORT

Košarkarski klub Union Olimpija

HDD Telemach Olimpija

Maraton Franja BTC City

Ženska kolesarska ekipa BTC City Ljubljana

Smučarsko-skakalni klub Ljubno BTC

ŠKL

Gimnastična zveza Slovenije

Mitja Petkovšek

Sašo Bertonec

Rok Klavara

Žiga Šilc

Alen Dimic

Gregor Saksida

Saša Golob

Teja Belak

Adela Šajn

Ivana Kamnikar

Rokometni klub Celje Pivovarna Laško

Marko Baloh

Hokejska zveza Slovenije

Rokometno društvo Slovan

Košarkarsko društvo Slovan

Samo Jeranko

Tomo Poljanec

Teniška zveza Slovenije

Olimpijski komite Slovenije

Golf zveza Slovenije

Namiznoteniška zveza Slovenije

Andraž Jereb

## KULTURA

SiTi Teater

Ritem mladosti

Festival Ljubljana

Cankarjev dom (Romeo in Julija)

Ljubljanski grad  
(cikel koncertov Vasko Atanasovski)

Siti ART store

Eva Petrič

Jože Spacal

Fundacija Janeza Vajkarda Valvasorja

Razstava Art directors club

Miss Universe Slovenija

## IZOBRAŽEVANJE IN ZNANOST

Fakulteta za arhitekturo

Center poslovne odličnosti Ekonomske fakultete

BTC Campus

Slovenska znanstvena fundacija

IBM ključ do rešitev

Združenje Manager

Slovenska marketinška konferenca

Zavod Ypsilon

Teološka fakulteta

Ljubljana Forum

Strateški forum Bled

Inštitut za etiko

## OKOLJE

Društvo Ekologi brez meja

Zveza tabornikov Slovenije

## HUMANITARNA POMOČ

Ustanova Pustimo jim sanje – Fundacija Danila Turka

Rdeči križ Slovenije

Anina zvezdica

Dobrodelno društvo Roka pomoči

Združenje za pomoč pri demenci Slovenije

Občina Ig (poplave)



Samo Jeranko rekorder v potapljanju na dah



Gimnastičarji s svojim mecenom



Članice in vodstvo profesionalne slovenske ženske kolesarske ekipe BTC City Ljubljana

# Praznovanje uspehov v vsakem trenutku jubilejnega leta

Praznovanje 60-letnice družbe BTC je pustilo vtise tudi pri naših sodelavkah in sodelavcih. Vprašali smo jih, kako so doživeli jubilejno leto, po čem si ga bodo najbolj zapomnili in tudi, kaj si želijo na poslovnem in zasebnem področju v prihodnjem letu. V nadaljevanju preberite, kakšen pečat je pustilo leto 2014.

**Fani Avbelj**  
obračunska referentka



Leto 2014 si bom zapomnila po kar treh obletnicah – 60-letnici naše družbe in našega predsednika uprave Jožeta Mermala pa tudi sama sem z BTC-jem doživela 35 let uspehov. Še posebej rada se spominjam vseh lepih trenutkov, ki sem jih v teh letih preživela v urejenem kolektivu, ki se vseskozi razvija in dopolnjuje. Zaposlena sem v administraciji in delam z zahtevnimi strankami. Kljub temu lahko rečem, da so zadovoljne in rade pohvalijo naše delo. Ponosna sem, da lahko prispevam svoj delež k razvoju in napredku naše družbe. Poslovno si zato v novem letu želim, da bi se vsi razvojni projekti nadaljevali po načrtanih smernicah in bi z njimi dosegli zastavljene cilje. Zase pa si želim zdravja, veselja in radosti v družbi svojega vnuka.

**Boštjan Mahkovec**  
vodja izmene varovanja



V družbi BTC sem zaposlen kot gasilec in varnostnik v EV. Že petnajst let spremljam razvoj naše družbe in lahko rečem, da je vsako leto drugačno. Od mojega prihoda do danes se je veliko spremenilo. Iz preprostih, ličnih trgovskih površin se je območje BTC Cityja razvilo v sodobno trgovsko središče. Rast družbe mi je v veselje in ponos, saj vidim, da obstaja vizija, ki jo skupaj uspešno gradimo. V prihodnjem letu si želim, da bi dobro vzdušje ostalo enako.

**Ines Erjavec**  
pravnica

Kljub praznovanju 60-letne tradicije družba ni usmerjena v preteklost, temveč je pripravljena na izzive prihodnosti. Daje priložnost mladim in nas spodbuja, da razvijamo svoj potencial. Posluš za mlade na primer kaže projekt BTC Campus, ki je bil letos že drugo leto zapored uspešno izveden. Drugi odmevni dogodek, ki mi bo ostal v spominu, je svetovno prvenstvo za kolesarje amaterje. Kolesarji s celega sveta so namreč za nekaj dni napolnili ne le BTC City Ljubljana, temveč celotno prestolnico.



Poleg vseh dosežkov si bom leto zapomnila tudi po tem, da sem aktivnost v družbi z dosedanjega področja dela razširila še na sodelovanje pri projektu Misija: Zeleno. Prav skrb za okolje in družbena odgovornost sta vrednoti, ki kažeta našo usmerjenost v korist prihodnjih generacij. Veseli me, da sem lahko del kolektiva z jasno vizijo, načrtano v strategiji razvoja družbe, ki nas, zaposlene, navdihuje z optimizmom za prihodnost. Družbi BTC ter sodelavcem želim veliko uspehov pri soočanju z izzivi, ki nam jih bo prineslo prihodnje leto.

**Tomaž Osenar**  
tehnični nadzornik

Letošnje leto je bilo zahtevno in polno izzivov. Vsekakor si ga bom zapomnil po uvedbi aplikacije Smart KPI manager in s tem povezanimi dodatnimi nalogami, ki smo jim z ekipnim delom že uspešno opravili. V prihodnjem letu si želim malo bolj umirjen tempo tako na poslovnem kot na zasebnem področju. Poslovno si bom prizadeval izboljšati to, kar delam, in izkoristiti nove priložnosti, ki se bodo pokazale. V zasebnem življenju si želim čim več modrosti. Oba otroka bosta namreč



srednješolca, kar prinaša goro izzivov in vprašanj, na katera za zdaj še nimam odgovorov.

## Petra Valič

natakarica v Vodnem mestu Atlantis



Zame je bilo jubilejno leto v družbi BTC odlično. Pridobila sem razburljive izkušnje in spoznala nove sodelavce, s katerimi tvorimo uspešen tim. Leto je bilo doživeto in polno spoznanj. Zapomnila si ga bom po številnih izkušnjah in izjemnem napredovanju na področju izobraževanja – v samo pol leta mi je uspelo opraviti kar 12 izpitov. Pri tem ne smem pozabiti na nekatere sodelavce in sodelavke iz različnih oddelkov družbe BTC, ki so mi pri izobraževanju občasno

pomagali. Upam, da bomo v kolektivu tudi v naslednjem letu čim več sodelovali, hkrati pa si zase želim obilo novih izzivov in karierno napredovanje. Vsem, ki so mi blizu, želim predvsem zdravja in osebnih uspehov.

## Nataša Dular

referentka v knjigovodstvu



## Bojan Miško

vodja centra Qlandia Ptuj

Leto 2014 je bilo izjemno dinamično in turbulentno. V redkih trenutkih, ko bi se prilegla ležernost, je dinamičnost delovnega okolja narekovala prilagajanje novim zahtevam, brez možnosti prelaganja dela na poznejši čas. Tako je leto v BTC-ju minilo hitreje kot kadarkoli prej.

Verjamem, da svoje delo opravljamo uspešno. K temu pripomorejo izkušnje in timsko delo v nakupovalnih centrih Qlandia in Qcenter na Ptuj. Novi izzivi v BTC-ju pa so nas znova prepričali, da se resnično vse življenje učimo. Lahko rečem, da je za nami izjemno bogato leto. Seveda bi si želel, da bi to lahko trdil tudi osebno. Upam, da bo leto pred nami postreglo z manj obremenitvenimi trendi in bolj zadovoljnimi in nasmejanimi ljudmi.



Kljub temu da je bilo moje delo enako kot vsa leta doslej, sem v jubilejnem letu na vsakem koraku čutila nekakšen pridih praznovanja. V spominu mi bo ostal piknik, ki se ga zaradi vnaprej načrtovanega dopusta nisem mogla udeležiti. Pripovedovanje o druženju je bilo namreč izjemno, vsi so bili navdušeni nad organizacijo in govorom predsednika uprave. Moja želja je, da bi bila družba BTC še naprej tako uspešna, zase pa si želim predvsem zdravja in da bi še naprej s takšnim veseljem prihajala v službo.

## Primož Zibelnik

organizator vzdrževanja

Letošnje leto je minilo v znamenju praznovanja tako na poslovnem kot tudi zasebnem področju. Poleg praznovanja 60-letnice družbe BTC sem sam stopil v zakonski stan. Tako je leto postreglo z obilo doživetij in izzivov. Zapomnil si ga bom po novih izkušnjah in znanju, ki sem jih dobil z opravljanjem dela v kongresni dvorani in servisu BTC. Novo leto naj prinese predvsem zdravje in srečo na osebni področju, poslovno pa si želim veliko uspehov pri reševanju zastavljenih nalog.

# Športno društvo

## Nič nas ne ustavi: od maratoncev do dvatisočaka

MATEJ BREGAR, PREDSEDNIK ŠPORTNEGA DRUŠTVA  
FANI AVBELJ, VODJA PLANINSKE SEKCIJE

Pozitivna naravnost in želja po aktivnem udejstvovanju zaposlene spremljata na delovnem mestu in v prostem času. Najlepše je, ko lahko dobro družbo sodelavcev združimo s športom. S tem krepimo ekipni duh družbe BTC in nizamo športne uspehe.

### Nastopi sodelavcev so nam v ponos

Poleg tedenskih rekreativnih aktivnosti prirejamo tudi večje športne dogodke ter se jih udeležujemo. Tako smo tudi letos sodelovali na Maratonu Franja 2014 in Ljubljanskem maratonu. Barve BTC-ja je na kolesarski preizkušnji zastopalo 32 kolesarjev. Naše junake so ponosno spodbujali tudi sodelavci in jih z bučnim aplavzom pričakali na ciljni črti. Podpore so bili deležni tudi vsi tekači na desetkilometrskem rekreativnem teku in polmaratonu. Posebnega občudovanja so bili deležni najbolj pogumni BTC-jevi maratonce, ki jim je uspelo preteči 42 kilometrov dolg izziv.

### Zimska pravljica na dvatisočaku

Še posebej aktivna je bila v letu 2014 planinska sekcija BTC, sicer tudi članica Planinske zveze Slovenije. Ljubitelji hribov in slovenskih gora smo enkrat na mesec organizirali višinske podvige. Največji izziv letošnje sezone je bil 13. aprila, ko smo organizirali zimsko turo na dvatisočaka v Julijskih Alpah. Vzpona na 2014 metrov visoko Debelo peč se je udeležilo manjše število udeležencev, med njimi tudi Jože Mermal, predsednik uprave. Ob tej priložnosti mu izrekamo posebno zahvalo za podporo vseh športnih dejavnosti, ki jih organiziramo v okviru družbe BTC.



Člani Športnega društva na kolesarskem Maratonu Franja BTC City



Najboljša ekipa na Ljubljanskem maratonu



Jože Mermal in Fani Avbelj na dvatisočaku



Planinska odprava na Debeli peči

# Družba BTC je skupnost srčnih sodelavcev

ANTON PEZDIR, PREDSEDNIK SINDIKATA BTC

BTC smo ljudje. Tako v času, ko nam gre dobro in se skupaj veselimo, kot tudi v grenkih trenutkih, ko kdo izmed nas potrebuje pomoč. Letošnje leto smo znova popestrili z raznolikimi aktivnostmi in dogodki, ki so v vsakdanjo rutino vnesli zabavo, smeh, zadovoljstvo in predvsem občutek, da smo zase, za sodelavce in za skupnost, naredili nekaj dobrega.

## Sindikalno druženje na hrvaških Brionih

V Sindikatu družbe BTC tudi letos nismo pozabili na razvedrilne vsebine za zaposlene. Konec maja smo se na petkovo popoldne podali proti Hrvaški. Izlet v Pulj se je začel na parkirišču pred Vodnim mestom Atlantis, kjer smo se dobre volje in v pričakovanju novih dogodivščin vkrcali na avtobus. Prešerno vzdušje nas je spremljalo celo pot. Daljši postanek na poti do cilja je bil na kmečkem turizmu Konoba Krculi v vasici Žminj. Okusno hrano in dobro vino je spremljala živahna glasba, ki nas je spodbudila, da zaplešemo. Po večerji smo nadaljevali pot proti Pulju, kjer smo se nastanili v izvrstnem hotelu Park Plaza Histria Pula. Razposajenost in veselje s poti sta zabavo raztegnila pozno v noč.

Sobotno jutro se je začelo s krepčilnim zajtrkom, ki nas je pripravil na pestro dnevno dogajanje. Prva postojanka je bilo mestno središče Pulja, kjer je vodička predstavila zgodovino puljske arene in znamenitosti starega mestnega jedra. Po končanem ogledu je sledil izlet z ladjo proti Nacionalnemu parku Brioni, ki pa si ga zaradi prezasedenosti nismo mogli ogledati. Kljub temu so nas že med

plovbo očarale čudovita narava in znamenitosti Brionov. Za dodatno prijeten spomladanski morski utrip je poskrbela posadka s postrežbo odlično pečenih rib in pijače.

Druženje na ladji je v spomin vtisnilo lepe trenutke in prijetne občutke, ki smo jih zaposleni odpeljali s seboj v Slovenijo. Izlet smo zaključili z obiskom slovenske kmetije Mahnič. Gostoljuben sprejem so spremljale izvrstne delikatese – domač pršut in kozarec kraškega terana v kombinaciji s polno mizo drugih dobrot. Med večernim pogovorom smo izmenjali vtise in se prijetno utrujeni odpeljali proti domu. Izlet se je začel in končal v dobri družbi in prijetnem vzdušju ter ustvaril lepe spomine na druženje BTC-jevega kolektiva.

## Športni pozdrav poletju na praznovanju 60. obletnice družbe BTC

Še preden smo odjadrali na dopust, smo se sodelavci družbe BTC na torkovo avgustovsko popoldne zabavali na tradicionalnem pikniku za zaposlene v Vodnem mestu Atlantis, ki je bilo hkrati tudi praznovanje 60 let družbe BTC. Zbrane je nagovoril Jože Mermal, predsednik



*Sindikalni izlet na Brione in ogled Pulja*



*Robi Košir v dobri družbi*



*Druženje zaposlenih ob praznovanju 60-letnice družbe BTC*



*Čestitke predsedniku za uspešen razvoj in vodenje*



*Igranje odbojke...*



*... in nogometa na pikniku zaposlenih*

uprave, prav tako pa sta dobrodošlico izrekla Anton Pezdir, predsednik Sindikalnega odbora, in Marko Lenarčič, predsednik Sveta delavcev. Srečanje ob okusni hrani in zabavni glasbi je minilo v dobri volji in športnem vzdušju. Na vrtu sveta vodnih doživetij smo se pomerili v odbojki na mivki, malem nogometu, badmintonu in drugih družabnih igrah. Veselje in smeh sta trajala vse do noči, lep spomin na druženje pa ostaja še danes.

Številna udeležba na pikniku priča o dobrih odnosih med sodelavci družbe BTC, ki krepijo ekipni duh in spodbujajo športno tekmovalnost. Opremljeni s pozitivno energijo tako lahko skupaj premagujemo tudi izzive na delovnih mestih in v zasebnem življenju.

## Skupaj močni v nemočnih situacijah

Priložnost, ko smo lahko dokazali moč skupnega ukrepanja in pravi kolektivni duh, je bila nesreča, ko je našemu sodelavcu Junusu Deronji zgorelo stanovanje. Julijski požar v Jaršah je našemu sodelavcu popolnoma uničil stanovanje in za seboj pustil razdejano. Stanovanje je bilo treba v celoti obnoviti – od napeljave do opreme. Sodelavci so množično izkazali solidarnost in se odzvali pobudi za zbiranje prostovoljnih prispevkov v višini 5 EUR. Skupna pomoč družbe BTC in zaposlenih je ublažila posledice nesreče ter Junusu in njegovi družini omogočila dostojno bivanje. V znak hvaležnosti se je družina pisno zahvalila vodstvu družbe BTC in vsem sodelavcem, ki so izkazali razumevanje in družini Deronja pomagali preživeti v težkih trenutkih.



*Važno je sodelovati*

Izjemen odziv sodelavcev na nesrečo potrjuje, da družba BTC združuje srčne ljudi, ki do stiske sodelavcev nismo ravnodušni, ampak se nanjo po najboljših močeh aktivno odzovemo.

| PRIHODI V LETU 2014 |           |                                    |
|---------------------|-----------|------------------------------------|
| Priimek             | Ime       | Delovno mesto                      |
| BAVČAR              | TIMOTEJ   | komisionar II - SDC                |
| BERČAN              | BOŠTJAN   | skladiščnik IV - SDC               |
| BERUS               | BRANKO    | skladiščnik II - SDC               |
| ČEBULJ              | GREGOR    | skladiščnik IV - SDC               |
| ČEBULJ              | VALENTIN  | skladiščnik I - SDC                |
| DEBEVEC             | JERNEJ    | skladiščnik IV - SDC               |
| DULAR               | NATAŠA    | referent v knjigovodstvu           |
| GROJZEK             | TOMISLAV  | skladiščnik II - SDC               |
| HAUPTMAN            | STANISLAV | skladiščnik I - SDC                |
| HROVAT              | BRANKO    | skladiščnik I - SDC                |
| HRUSTEK             | MATEJ     | gasilec - varnostnik               |
| JANČAR              | SREČKO    | pomočnik vodje izmene I - SDC      |
| JEMEC               | MAKS      | vodja skladiščne operative I - SDC |
| KNAVS               | OLGA      | referent v knjigovodstvu           |
| KOVIČ               | KLEMEN    | izmenovodja v skladišču Spar       |
| KUŠAR               | LUKA      | organizator vzdrževanja            |
| LAMPE               | MARJAN    | skrbnik na tržnici                 |
| LIČEN               | BOJAN     | komisionar III - SDC               |
| LUKUNIČ             | ROMAN     | komisionar II - SDC                |
| MIKLIČ              | NIKA      | administrativni referent           |
| MUHAREMOVIĆ         | ADNAN     | komisionar II - SDC                |
| NANNINI             | MAURO     | skladiščnik III - SDC              |
| OSTREŽ              | JOŽE      | poslovni manipulant II - SDC       |
| PIVEC               | MILAN     | skladiščnik III - SDC              |
| PIVEC               | MATEJ     | komisionar II - SDC                |
| PODGORELEC          | MIRICA    | referent III - SDC                 |
| PRAŠNIČKI           | PETER     | vodja centra Qlandia Krško         |
| RAZDRH              | MIROSLAV  | skladiščnik II - SDC               |
| SEŠEK               | DENIS     | skladiščnik IV - SDC               |
| SLADIČ              | ANTON     | skladiščnik III - SDC              |
| ŠRIBAR              | ANDREJ    | vodja izmene - SDC                 |
| ŠTEFANČIČ           | ANŽE      | komisionar III - SDC               |
| ŠUKLJE              | IGOR      | skladiščnik III - SDC              |
| TRAMPUŠ             | GAŠPER    | komisionar III - SDC               |
| ULČAR               | ŠTEFAN    | skladiščnik III - SDC              |
| URBAS               | JOŽE      | komisionar III - SDC               |

| ODHODI IN UPOKOJITVE V LETU 2014 |         |                                          |
|----------------------------------|---------|------------------------------------------|
| Priimek                          | Ime     | Delovno mesto                            |
| ACERRO                           | BLAŽ    | gasilec - varnostnik                     |
| BALIĆ                            | ARMEL   | komisionar - viličarist                  |
| ČAUŠEVIĆ                         | SADET   | komisionar - viličarist v skladišču Spar |
| ČEBULJ                           | GREGOR  | skladiščnik IV - SDC                     |
| DERONJA                          | JUNUZ   | obhodnik                                 |
| DUGONJIĆ                         | EMIL    | natakar                                  |
| ERŠTE                            | BRANKO  | skrbnik na tržnici                       |
| HORVAT                           | SAŠO    | receptor - natakar                       |
| ISKRA                            | JURE    | komisionar zmrznjenega programa          |
| KARAHODŽIĆ                       | HASAN   | varnostnik                               |
| KOSTELAC                         | KATJA   | blagajnik receptor v Atlantisu           |
| KOSTELEC                         | DENIS   | skladiščnik II                           |
| KUŠAR                            | LUKA    | organizator vzdrževanja                  |
| LJUBINKOVIĆ                      | DARKO   | komisionar - viličarist                  |
| LUKEŽIČ                          | JOŽE    | pleskar                                  |
| MAKARI                           | MARTIN  | natakar                                  |
| MIVŠEK                           | MATEJ   | kuhar v Atlantisu                        |
| MUHAREMOVIĆ                      | ADNAN   | komisionar II - SDC                      |
| PEZDIR                           | ANTON   | požarni nadzornik I.                     |
| PRODANOVIĆ                       | ZDRAVKO | vratar                                   |
| REPINA                           | ANDREJ  | član Uprave, finančni direktor           |
| SLADIČ                           | ANTON   | skladiščnik III - SDC                    |
| ŠINDIČ                           | KAJA    | komercialist                             |
| ŠTEFANČIČ                        | ANŽE    | komisionar III - SDC                     |
| URŠIČ                            | PETER   | vodja ekonomata                          |
| VEREN                            | ZORAN   | glavni natakar                           |

| JUBILANTI V LETU 2014 |                |
|-----------------------|----------------|
| 10 LET V BTC          |                |
| Priimek               | Ime            |
| ĆIROVIĆ               | NJEGOŠ         |
| HANDANOVIĆ            | ALEN           |
| JANEŽIČ               | ANTON          |
| JELEN                 | MILAN          |
| KONČAR                | ROMAN          |
| LETIĆ                 | ABID           |
| MIRKOVIĆ              | SIMON          |
| PEČNIK                | TOMAŽ          |
| RAKAR                 | MIHA           |
| ŠTAJNAR               | TOMAŽ          |
| ZAJC                  | ROK            |
| ŽNIDARŠIČ             | JOŽEF          |
| 20 LET V BTC          |                |
| Priimek               | Ime            |
| JAMNIK                | MARKO          |
| KORENT                | VESNA          |
| 30 LET V BTC          |                |
| Priimek               | Ime            |
| ZAVODNIK GROBLJAR     | MARIJA         |
| ŽELEZNIK              | VERONIKA       |
| 35 LET V BTC          |                |
| Priimek               | Ime            |
| AVBELJ                | FANI FRANČIŠKA |
| DESPOT                | ZDRAVKO        |
| DUDUKOVIĆ             | RASIMA         |
| IMAMOVIĆ              | RIFET          |
| KODRIČ                | MATEJA         |
| KORUNIČ               | JELKA          |
| MEDVED                | LJUBO          |
| MERMAL                | JOŽE           |
| PAVIČIĆ               | GRGA           |
| PEZDIR                | ANTON          |
| URŠIČ                 | PETER          |

# Projekti, presežki, dogodki in doživetja leta 2014

MATIC ŽEHELJ, STROKOVNI DELAVEC V STKOJ  
SARA BOGOMOLEC, ORGANIZATOR TRŽENJSKIH PROJEKTOV V STKOJ

Letos smo lahko izjemno ponosni na organizacijo dogodkov velikih razsežnosti: Maraton Franja BTC City 2014, Svetovno prvenstvo amaterskih kolesarjev UWCT Final 2014, Svetovni pokal v smučarskih skokih Ljubno 2014. Čeprav so omenjeni dogodki najsvetlejšje zvezde leta 2014, poleg njih žari še mnogo drugih utrinkov družbe BTC. Prav vse generacije so se ob njih lahko razveselile ali zamislile, bile presenečene ali ponosne, predvsem pa tudi sodelovale in soustvarjale čudovite trenutke, ki nam bodo ostali v lepem spominu.



BTC praznuje 60 let uresničenih ciljev



Rekordna obiskanost 21. in 22. Festivala nakupov in zabave



## Popoln zaključek poletja z Ritmom mladosti



## Alive Step up - tek na najvišjo stavbo v Sloveniji



Razstava »Zapni me s selotejpom« embalaži podarja drugo življenje



Spektakel najlepših v mestu na finalnem izboru Miss Slovenije



Velikonočno presenečenje z otvoritvijo prenovljene tržnice BTC City



Turnir za popoln zaključek sezone Teniške zveze Slovenije



»Babji žur« na premieri komedije Mame



Od Fotra in Starega fotra na premiero monokomedije Mulc



Radijski podvig Klepača in Avgustinčiča 15 metrov nad tlemi



Teniški dvboj z razgledom na vrhu Kristalne palače



Privlačna ponudba in ugodnosti na Late Night Shoppingu



Kulinarični presežki na sejmu slovenskih dobrot



24 ur na kolesu: dobrodelno z Markom Balohom



Mladi umetniki na natečaju Spodbujamo prijateljstvo



Nagrade za najboljše ideje na Dnevu inovativnosti



Tržnica Eko-art podpira domače ustvarjalce



Akcija Star papir za novo upanje v središču ravnanja z odpadki



O kulturi kolesarjenja s projektom Varno na kolesu



Dobrodelni turnir Zato! Igram odbojko za nakup šolskih potrebščin



Z Varstveno delovnim centrom korak bliže enakim možnostim



Slovenske zgodbe v Ledeni deželi



Upihnili tretjo svečko Otroškega centra Beti in Cej



Veseli december in Miklavževe male sladkosti



60 let razvoja BTC



Vizualne komunikacije Art directors club



Najnovejše stvaritve Mika Simčiča v Kristalni palači



